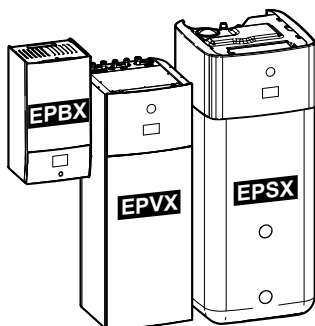




Manual de exploatare



Daikin Altherma 4 H F+W+ECH₂O



EPVX07S(U)18+23A▲4V▼
EPVX10S(U)18+23A▲4V▼
EPVX14S(U)18+23A▲4V▼
EPVX07S23A▲9W▼
EPVX10S18+23A▲9W▼
EPVX14S18+23A▲9W▼

EPBX(U)07A▲4V▼
EPBX(U)10A▲4V▼
EPBX14A▲4V▼
EPBX10A▲9W▼
EPBX(U)14A▲9W▼

EPSX(B)07P30+50A▲▼
EPSX(B)10P30+50A▲▼
EPSX(B)14P30+50A▲▼

▲ = 1, 2, 3, ..., 9, A, B, C, ..., Z
▼ = , , 1, 2, 3, ..., 9

v4.x.x (x = 0, 1, 2, ..., 255)

Cuprins

1	Despre acest document	2
2	Instrucțiuni de tehnica securității pentru utilizator	3
2.1	Elemente generale	3
2.2	Instrucțiuni pentru exploatarea în siguranță	3
3	Despre sistem	4
3.1	Componente într-o dispunere tipică a sistemului	4
4	Ghid rapid	5
4.1	OPRIREA sau PORNIREA operațiunilor	5
4.2	Pentru a schimba temperatura dorită a încăperii	5
4.3	Pentru a schimba temperatură dorită a apei la ieșire	5
4.4	Pentru a schimba valoarea de referință pentru temperatura din rezervor	6
5	Funcționare	6
5.1	Interfață de utilizare: prezentare generală	6
5.1.1	Structura de meniu: Prezentare generală a setărilor de utilizator	7
5.1.2	Ecrane posibile: prezentare generală	8
5.1.3	Citirea informațiilor	12
5.1.4	Permișiune de utilizator avansat	12
5.2	OPRIREA sau PORNIREA operațiunilor	12
5.3	Comandă încălzire/răcire spațiu	12
5.3.1	Setarea Mod de funcționare	12
5.3.2	Pentru a schimba temperatura dorită a încăperii	13
5.3.3	Pentru a schimba temperatură dorită a apei la ieșire	13
5.3.4	Pentru a activa programarea	14
5.4	Comanda apei calde menajere	14
5.4.1	Pentru a stabili comanda apei calde menajere	14
5.4.2	Mod Reîncălzire cu valoare de referință fixă	14
5.4.3	Modul Programare și reîncălzire	14
5.4.4	Modul Programat	15
5.4.5	Mod Reîncălzire cu valori de referință programate	15
5.4.6	Încălzire individuală	15
5.5	Programări	16
5.5.1	Utilizarea și efectuarea programărilor	16
5.5.2	Ecranul programării: exemplu	16
5.6	Curba în funcție de vreme	18
5.6.1	Ce este o curbă în funcție de vreme?	18
5.6.2	Folosirea curbelor în funcție de vreme	19
5.7	Funcționare de urgență	19
5.8	Utilizarea modului Vacanță	20
6	Sfaturi pentru economisirea energiei	20
7	Întreținere și service	20
7.1	Prezentare generală: Întreținerea și deservirea	20
8	Depanare	21
8.1	Pentru a afișa textul de ajutor în cazul unei defecțiuni	21
8.2	Pentru a consulta istoricul defecțiunilor	21
8.3	Simptom: Vă este prea frig (cald) în camera de zi	21
8.4	Simptom: apa de la robinet este prea rece	22
8.5	Simptom: Defecțiune a pompei de căldură	22
8.6	Simptom: sistemul produce zgomote de gălgâit după darea în exploatare	22
9	Dezafectare	22
10	Glosar	22
11	Setări instalator: Tabele ce trebuie completate de instalator	23
11.1	Expertul de configurare	23
11.2	Meniu setări	23

1 Despre acest document

Vă mulțumim pentru cumpărarea acestui produs. Vă rugăm:

- Citiți cu atenție documentația înainte de manevrarea telecomenzii pentru a asigura cel mai bun randament posibil.
- Solicitați instalatorului să informeze despre setările pe care le-a utilizat pentru a configura sistemul. Verificați dacă tabelele cu setările instalatorului sunt completate. Dacă NU, solicitați instalatorului să facă acest lucru.
- Păstrați documentația pentru consultare ulterioară.

Publicul țintă

Utilizatori finali

Versiune software

Setările din acest document sunt aplicabile în software-ul interfeței cu utilizatorul **v4.x.x** (x = 0, 1, 2, ..., 255). Pentru a vedea versiunea software a interfeței cu utilizatorul, accesați [6.6.6]: Informații > Despre > Versiune firmware MMI.

Setul de documentație

Acest document face parte dintr-un set de documentație. Setul complet este format din:

- **Măsuri de siguranță generale:**
 - Instrucțiuni privind siguranța pe care trebuie să le citiți înainte de instalare
 - Format: Hârtie (în cutia unității interioare)
- **Manual de exploatare:**
 - Ghid rapid pentru utilizarea de bază
 - Format: Hârtie (în cutia unității interioare)
- **Ghid de referință pentru utilizator:**
 - Instrucțiuni pas cu pas, detaliate, și informații de fond pentru utilizarea de bază și avansată
 - Format: fișiere digitale la adresa <https://www.daikin.eu>. Folosiți funcția de căutare  pentru a găsi modelul dvs.
- **Manual de instalare – Unitate exterioară:**
 - Instrucțiuni de instalare
 - Format: Hârtie (în cutia unității exterioare)
- **Manual de instalare – Unitate interioară:**
 - Instrucțiuni de instalare
 - Format: Hârtie (în cutia unității interioare)
- **Ghidul de referință al instalatorului:**
 - Pregătirea instalării, bune practici, date de referință etc...
 - Format: fișiere digitale la adresa <https://www.daikin.eu>. Folosiți funcția de căutare  pentru a găsi modelul dvs.
- **Ghid de referință pentru configurare:**
 - Configurarea sistemului.
 - Format: fișiere digitale la adresa <https://www.daikin.eu>. Folosiți funcția de căutare  pentru a găsi modelul dvs.
- **Broșură cu anexe pentru echipamentul opțional:**
 - Informații suplimentare despre modul de instalare a echipamentului opțional
 - Format: Hârtie (în cutia unității interioare) + Fișiere digitale la adresa <https://www.daikin.eu>. Folosiți funcția de căutare  pentru a găsi modelul dvs.

Cele mai noi revizii ale documentației furnizate pot fi găsite pe site-ul regional Daikin sau la instalator.

Instrucțiunile originale sunt scrise în limba engleză. Toate versiunile în alte limbi sunt traduceri ale instrucțiunilor originale.

Aplicația ONECTA



Dacă a fost configurată de către instalator, puteți folosi aplicația ONECTA pentru a comanda și a monitoriza starea sistemului. Pentru informații suplimentare, consultați:

<http://www.onlinecontroller.daikineurope.com/>



Urme de navigare

Urmele de navigare (exemplu: [1.3]) vă permit identificarea locului în care vă aflați în structura de meniu a interfeței de utilizare.

1	Pentru a activa urmele de navigare: atingeți săgeata spre dreapta de pe ecranul de pornire, apoi atingeți Setări. La [5.4] Setări > Urme pe traseu puteți activa urmele de navigare:
2	Pentru a dezactiva urmele de navigare: navigați la locația descrisă mai sus și dezactivați urmele de navigare:

Și documentul de față menționează aceste urme de navigare.
Exemplu:

1	Mergeți la [1.3]: Zonă principală > Program încălzire.
---	--

Acest lucru înseamnă:

1	Pornind de la ecranul de pornire, atingeți săgeata spre dreapta și atingeți Zonă principală.
2	Atingeți Program încălzire. Urma de navigare (dacă setarea pentru urme de navigare este ACTIVATĂ) este vizibilă în partea stângă a etichetei Program încălzire.

2 Instrucțiuni de tehnica securității pentru utilizator

Respectați întotdeauna următoarele instrucțiuni și reglementări de tehnica securității.

2.1 Elemente generale



AVERTIZARE

Dacă NU sunteți sigur cum să utilizați unitatea, contactați instalatorul.



AVERTIZARE

Acest aparat poate fi utilizat de copii de la 8 ani în sus, și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau lipsite de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau instruite în privința utilizării aparatului în condiții de siguranță, și înțeleg pericolele implicate.

NU permiteți copiilor să se joace cu aparatul.

Curățarea și întreținerea NU trebuie efectuate de copii fără supraveghere.



AVERTIZARE

Pentru a preveni electrocutarea sau incendiile:

- NU spălați unitatea.
- NU acționați unitatea cu mâinile ude.
- NU așezați obiecte care conțin apă pe unitate.



ATENȚIE

- NU puneți nici un obiect sau echipament pe unitate.
- NU vă așezați, urcați sau stați pe unitate.

- Unitățile sunt marcate cu următorul simbol:



Asta înseamnă că produsele electrice și electronice nu pot fi amestecate cu deșeurile menajere nesortate. NU încercați să dezmembrați sistemul pe cont propriu: dezmembrarea sistemului, tratarea agentului frigorific, a uleiului și a altor componente TREBUIE executate de un instalator autorizat și TREBUIE să se conformeze legislației în vigoare.

Unitățile trebuie tratate într-o instalație specializată de tratament pentru reutilizare, reciclare și recuperare. Îngrijindu-vă de dezafectarea corectă a acestui produs veți contribui la prevenirea consecințelor negative pentru mediul înconjurător și sănătatea oamenilor. Pentru informații suplimentare, contactați instalatorul sau autoritatea locală.

- Bateriile sunt marcate cu următorul simbol:



Asta înseamnă că bateriile NU pot fi amestecate cu deșeurile menajere nesortate. Dacă sub simbol este imprimat un simbol chimic, înseamnă că bateria conține un metal greu peste o anumită concentrație.

Simbolurile chimice posibile sunt: Pb: plumb (>0,004%).

Bateriile uzate TREBUIE tratate la o unitate specială de tratare pentru reutilizare. Dezafectând corect bateriile uzate, veți contribui la prevenirea consecințelor negative pentru mediul înconjurător și sănătatea oamenilor.

2.2 Instrucțiuni pentru exploatarea în siguranță



AVERTIZARE

Dacă cordoanul de alimentare este deteriorat, acesta TREBUIE înlocuit de fabricant, agentul de service sau de persoane similare calificate pentru a evita pericolele.

3 Despre sistem



AVERTIZARE

Aparatul trebuie depozitat într-o încăpere fără surse de aprindere (nici surse permanente de aprindere, nici surse de aprindere pentru o perioadă scurtă de timp) (de exemplu: flăcără deschisă, un aparat electrocasnic cu gaz sau un încălzitor electric în funcțiune).



AVERTIZARE

- NU perforați și nu aruncați în foc piesele din circuitul agentului frigorific.
- NU folosiți materiale de curățare sau mijloace de accelerare a procesului de dezghețare, altele decât cele recomandate de producător.
- Rețineți că agentul frigorific din interiorul sistemului este inodor.

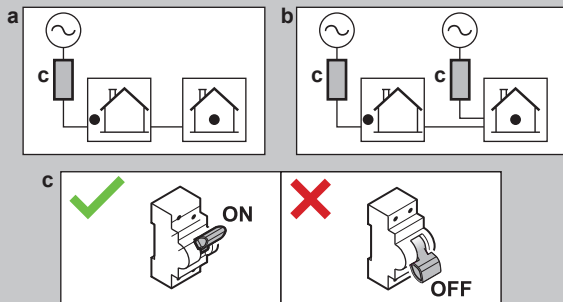


AVERTIZARE

După darea în exploatare, NU OPRITI disjunctoarele (c) spre unități, pentru ca protecția să rămână activată.

La unitățile de podea sau montate pe perete: În cazul alimentării cu energie electrică la tarif kWh normal (a), există un disjunctor. În cazul alimentării cu energie electrică la tarif kWh preferențial (b), există două.

La unitățile ECH₂O: În cazul unei unități interioare furnizate separat (b), există doi disjunctori. În cazul unei unități interioare alimentate de unitatea exterioară (a), există un disjunctor.



AVERTIZARE

Pentru a asigura siguranța în cazul puțin probabil al unei scurgeri de agent frigorific:

- NU aduceți surse de aprindere în zona de protecție din jurul unității exterioare. Nu aduceți nici surse permanente de aprindere, nici surse de aprindere chiar și pentru o perioadă scurtă de timp (exemplu: flăcări deschise, ...).
- Nu închideți zona din jurul unității exterioare, pentru a evita acumularea de agent frigorific.



AVERTIZARE

NU deschideți unitatea (în special unitatea exterioară). Unitatea interioară și unitatea exterioară au câte un senzor de detectare a scurgerilor de gaz. Când este detectat un gaz inflamabil, ventilatorul unității exterioare va începe să se rotească, pentru a dilua gazul cu aerul din jur.



AVERTIZARE

NU utilizați spray-uri care conțin gaze inflamabile în interiorul sau în apropierea unității. Acest lucru ar putea declanșa detectarea de scurgeri de gaz și poate face ca ventilatorul unității exterioare să înceapă să se rotească.



AVERTIZARE

Emitătoare de căldură sau colectoare cu purjarea aerului. Înainte de a purja aerul de la emitătoarele de căldură sau de la colectoare, verificați dacă sau se afișează pe ecranul principal al interfeței de utilizare.

- Dacă nu se afișează, puteți să purjați aerul imediat.
- Dacă se afișează, asigurați-vă că încăperea în care doriți să purjați aerului este ventilată suficient. **Motiv:** în cazul unei defecțiuni, agentul frigorific ar putea curge în circuitul de apă și, ulterior, în încăperea atunci când purjați aerul de la emitătoarele de căldură sau de la colectoare.

3 Despre sistem

În funcție de dispunerea sistemului, acesta poate:

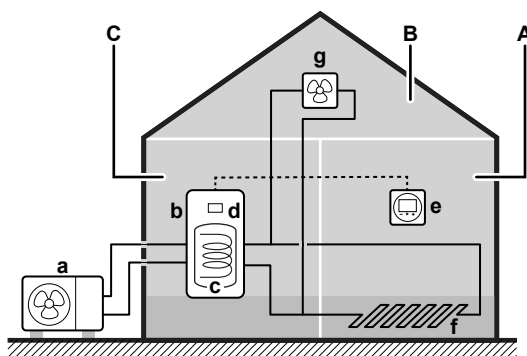
- Încălzi un spațiu
- Răci un spațiu
- Producerea apei calde menajere (în cazul unităților montate pe perete: posibilă numai dacă este instalat un rezervor autonom de apă caldă menajeră)



INFORMAȚIE

Dacă în zona principală este instalată încălzire prin podea, atunci, în modul de răcire, zona principală poate oferi doar reîmprospătare. În această situație, răcirea veritabilă NU este permisă.

3.1 Componente într-o dispunere tipică a sistemului



- A** Zonă principală. **Exemplu:** Cameră de zi.
- B** Zonă suplimentară. **Exemplu:** Dormitor.
- C** Cameră tehnică. **Exemplu:** Garaj.
- a** Pompă de căldură a unității exterioare
- b** Pompă de căldură a unității interioare
- c** Rezervor de apă menajeră caldă (ACM) sau rezervor de stocare a energiei
- d** Interfață de utilizare a unității interioare
- e** Interfață dedicată pentru confort uman (BRC1HH, utilizată drept termostat de încăpere)
- f** Încălzire prin podea
- g** Calorifere, convectoare ale pompei de căldură sau unități serpentină-ventilator



INFORMAȚIE

Unitatea interioară și rezervorul de apă caldă menajeră (dacă s-a instalat) pot fi separate sau integrate în funcție de tipul unității de interior.

4 Ghid rapid

4.1 OPRIREA sau PORNIREA operațiunilor

Operațiunea de răcire/încălzire a spațiului



NOTIFICARE

Protecția la înghețare a încăperii. Chiar dacă OPRIȚI operațiunea de răcire/încălzire a spațiului, protecția la înghețare a încăperii se poate activa în continuare, dacă este permisă. Însă, pentru controlul de termostat de încăpăre extern, protecția este activă numai în cazul unei solicitări a termostatului.



NOTIFICARE

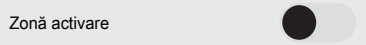
Prevenire înghețare conductă de apă. Chiar dacă OPRIȚI operațiunea de răcire/încălzire a spațiului, prevenirea înghețării conductei de apă va rămâne activă, dacă este permisă.

În cazul în care doriți să dezactivați TOATE opțiunile de încălzire/răcire a spațiului:

1	Atingeți bara Spații de pe ecranul de pornire.
2	Atingeți pictograma  pentru a activa sau dezactiva controlul climatizării.
3	Confirmați folosind butonul  .

Rezultat: Când opțiunea este OPRITĂ, zona de ecran Încălzire/răcire spațiu de pe ecranul principal este gri.

În cazul în care doriți să dezactivați doar o zonă individuală:

1	Restricție: Oprirea unei zone individuale este posibilă numai în cazul controlului LWT. Atingeți pictograma emițător a unei zone de pe ecranul de pornire SAU accesați: ▪ [1.17] Zonă principală > Zonă activare. ▪ [2.15] Zonă suplimentară > Zonă activare.
2	Treceți zona pe OPRIT:  Rezultat: Când opțiunea este OPRITĂ, zona de ecran este gri.

Operațiunea de încălzire a rezervorului



NOTIFICARE

Mod Dezinfecare. Chiar dacă OPRIȚI operațiunea de încălzire a rezervorului, modul de dezinfecare va rămâne activ (dacă este activat).



NOTIFICARE

În cazul unităților de podea sau montate pe perete: Se recomandă setarea modului de dezinfecare la o dată pe zi (setarea [4.10] Dezinfecare > Zilnic).

1	Mergeți la [4.1]: Apă caldă menajeră > Încălzire individuală. Notă: Atingeți bara Apă caldă menajeră de pe ecranul de pornire pentru a accesa rapid [4.1].
2	Atingeți pictograma  pentru a activa sau dezactiva Apă caldă menajeră.
3	Confirmați folosind butonul  .

Rezultat: Când opțiunea este OPRITĂ, zona de ecran Apă caldă menajeră de pe ecranul principal este gri.

4.2 Pentru a schimba temperatura dorită a încăperii

În timpul controlului temperaturii încăperii, puteți folosi ecranul valorii de referință a temperaturii încăperii pentru a citi și regla temperatura dorită a încăperii.

1	Mergeți la [1.1] Zonă principală > Valoare de referință încăpăre. Notă: De pe ecranul de pornire, atingeți zona de ecran pentru temperatura zonei principale pentru a accesa rapid [1.1].
2	Reglați temperatura dorită a încăperii: 
3	Confirmați folosind butonul  .

Informații suplimentare

Pentru informații suplimentare, vedeți și:

- "4.1 OPRIREA sau PORNIREA operațiunilor" ▶ 5]
- "5.3 Comandă încălzire/răcire spațiu" ▶ 12]
- "5.5 Programări" ▶ 16]
- Ghid de referință pentru utilizator

4.3 Pentru a schimba temperatura dorită a apei la ieșire

În cazul în care nu se utilizează o curbă în funcție de vreme

Puteți regla temperatura fixă a apei la ieșire după cum urmează:

1	Mergeți la: ▪ [1.39] Zonă principală > Temp. apă la ieșire, încălzire ▪ [1.42] Zonă principală > Temp. apă la ieșire, răcire ▪ [2.30] Zonă suplimentară > Temp. apă la ieșire, încălzire ▪ [2.36] Zonă suplimentară > Temp. apă la ieșire, răcire Notă: În ecranul de pornire, atingeți zona de ecran pentru temperatura zonei principale sau a zonei suplimentare pentru a accesa rapid [1.39], [1.42], [2.30] sau [2.36] (în funcție de modul de funcționare). Notă: La modul în funcție de vreme, LWT nu este controlat de această setare.
2	Reglați temperatura dorită a apei la ieșire: 
3	Confirmați folosind butonul  .

În cazul în care se utilizează curba în funcție de vreme

Notă: Pentru informații suplimentare despre funcționarea în funcție de vreme, consultați "5.6 Curba în funcție de vreme" ▶ 18].

Puteți seta un decalaj pentru temperatura apei la ieșire din curba în funcție de vreme după cum urmează:

5 Funcționare

1	Mergeți la: [1.27] Zonă principală > Apă la ieșire, comutare la încălzire [1.28] Zonă principală > Apă la ieșire, comutare la răcire [2.22] Zonă suplimentară > Apă la ieșire, comutare la încălzire [2.23] Zonă suplimentară > Apă la ieșire, comutare la răcire
2	Reglați decalajul dorit pentru temperatura apei la ieșire. Notă: Valoarea decalajului pentru temperatură poate fi setată în trepte de 1°C.
3	Confirmați folosind butonul ✓.

Informații suplimentare

Pentru informații suplimentare, vedeți și:

- "4.1 OPRIREA sau PORNIREA operațiunilor" [p 5]
- "5.3 Comandă încălzire/răcire spațiu" [p 12]
- "5.6 Curba în funcție de vreme" [p 18]
- "5.5 Programări" [p 16]
- Ghid de referință pentru utilizator

4.4 Pentru a schimba valoarea de referință pentru temperatura din rezervor

Pentru a schimba valoarea de referință pentru temperatura din rezervor

Puteți folosi ecranul valorii de referință a temperaturii rezervorului pentru a regla temperatura apei calde menajere în următoarele moduri:

- Reîncălzire
- Programare și reîncălzire (se aplică numai pentru unitățile de podea sau cele montate pe perete)

1	Mergeți la [4.5]: Apă caldă menajeră > Valoare de referință reîncălzire.
2	Reglați temperatura apei calde menajere: 

Informații suplimentare

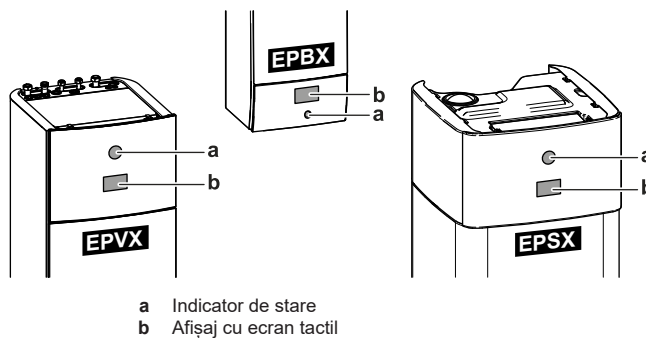
Pentru informații suplimentare, vedeți și:

- "4.1 OPRIREA sau PORNIREA operațiunilor" [p 5]
- "5.4 Comanda apei calde menajere" [p 14]
- "5.5 Programări" [p 16]
- Ghid de referință pentru utilizator

5 Funcționare

5.1 Interfață de utilizare: prezentare generală

Interfața de utilizare are componentele următoare:



Indicator de stare

Ledurile indicatorului de stare sunt aprinse sau intermitente pentru a arăta modul de funcționare a unității.

LED	Mod	Descriere
Albastru intermitent	Așteptare	Unitatea nu funcționează.
Albastru constant	Funcționare	Unitatea funcționează.
Roșu intermitent	Defecțiune	A survenit o defecțiune. Consultați "8.1 Pentru a afișa textul de ajutor în cazul unei defecțiuni" [p 21] pentru informații suplimentare.

Afișaj cu ecran tactil

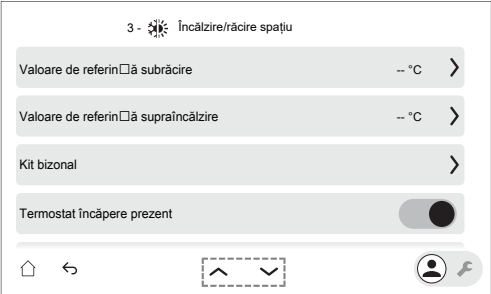
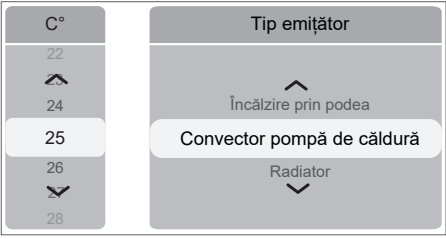
După câteva minute în care nu există nicio interacțiune cu interfața utilizatorului, lumina de fundal a ecranului tactil mai întâi se diminuează, apoi se oprește. Atingerea ecranului tactil reactivează lumina de fundal.

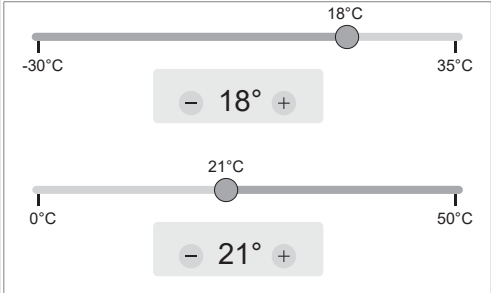
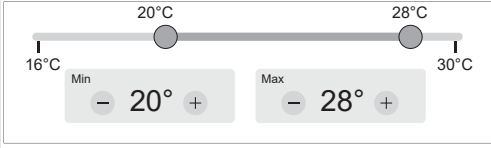
Utilizarea interfeței cu utilizatorul

Orientări pentru interacționarea cu ecranul tactil:

Gest tactil	Descriere
Atingere 	Atingerea rapidă a ecranului tactil pe un anumit element sau o anumită zonă.
Apăsare și menținere apăsat 	Atingerea ecranului pe un anumit element sau o anumită zonă și păstrarea apăsării pentru o perioadă scurtă de timp. Aplicabil pentru: - butoane sus/jos - casete +/- pentru valori de referință

Buton	Descriere
Informații 	Pentru unele setări, apare o pictogramă informativă în colțul din dreapta sus al ecranului. Atingeți  pentru a afișa mai multe informații despre acea setare.

Săgeți sus/jos	Descriere
Navigare pe ecran ^ v	Atingeți săgeata sus/jos din partea de jos a ecranului pentru a naviga prin ecran. - Săgeata sus sau jos este gri atunci când se află în susul sau josul listei de elemente. - Dacă nu este nevoie să derulați (lista conține doar 4 elemente), săgeata sus și jos este gri. - Cu fiecare atingere în sus/jos, vă deplasați în sus/jos în listă cu 3 elemente. Notă: Apăsați și mențineți apăsată săgeata sus/jos pentru a crește viteza de navigare. Exemple: 
Selector de navigare ^ v	Selectorul este utilizat pentru a selecta o valoare predefinită dintr-o listă. Lista poate avea sau nu o etichetă deasupra ei. Atingeți săgeata sus/jos pentru a naviga printre opțiuni. - Săgețile sunt cenușii atunci când ajung în partea de sus/jos. - Săgețile sunt centrate între elementul selectat și selectorul pentru inferior/superior. - Cu fiecare atingere sus/jos, vă deplasați respectiv la valoarea anterioară/următoare. Notă: Apăsați și mențineți apăsată săgeata sus/jos pentru a crește viteza de navigare. Exemple: 

Glisoare / casete pentru valori de referință	Descriere
Glisor individual + 1 casetă pentru valori de referință	Pentru o setare mai precisă a valorii de referință, sub glisorul individual este adăugată o casetă pentru valoarea de referință. - Valoarea poate fi setată folosind butonul +/-. Notă: Apăsați și mențineți apăsat butonul +/- pentru a modifica valorile mai rapid. - Valoarea casetei pentru valori de referință corespunde valorii glisorului individual. 
Glisor dublu + 2 casete pentru valori de referință	Pentru o setare mai precisă a valorilor de referință, sub glisorul dublu sunt adăugate două casete pentru valorile de referință. - Valoarea poate fi setată folosind butoanele +/-. Notă: Apăsați și mențineți apăsat butonul +/- pentru a modifica valorile mai rapid. - Valorile minime și maxime pentru casetele pentru valori de referință corespund valorilor minime și maxime pentru cursorul dublu. 

5.1.1 Structura de meniu: Prezentare generală a setărilor de utilizator



INFORMAȚIE

În funcție de setările instalatorului selectate și de tipul unității, acestea vor fi vizibile/invizibile.



NOTIFICARE

Când modificați unele setări, funcționarea poate fi oprită temporar. Operațiunile vor reporni când reveniți la ecranul de pornire.

[1] Zonă principală

- [1.1] Valoare de referință încăpere
- [1.2] Activare program încălzire
- [1.3] Program încălzire
- [1.4] Program răcire
- [1.5] Mod valoare referință încălzire (Utilizator avansat)
- [1.7] Mod valoare referință răcire (Utilizator avansat)
- [1.8] Curbă DV încălzire
- [1.9] Curbă DV răcire
- [1.10] Histereză
- [1.11] Tip emițător
- [1.17] Zonă activare
- [1.21] Nume zonă
- [1.22] Anti-îngheț (temperatură)
- [1.23] Activare program răcire
- [1.24] Apă la ieșire, program comutare la încălzire
- [1.25] Apă la ieșire, program comutare la răcire
- [1.27] Apă la ieșire, comutare la încălzire
- [1.28] Apă la ieșire, comutare la răcire
- [1.29] Valoare de referință confort încălzire (Utilizator avansat)
- [1.30] Valoare de referință confort răcire (Utilizator avansat)

5 Funcționare

- [1.32] Activare încăpere
- [1.33] Decalaj senzor extern interior (Utilizator avansat)
- [1.34] Valoare inițială obiectiv încălzire
- [1.35] Valoare inițială obiectiv răcire
- [1.36] Comutare programată TAI DV pentru încălzire
- [1.37] Comutare programată TAI DV pentru răcire
- [1.38] Decalaj senzor termostat (Utilizator avansat)
- [1.39] Temp. apă la ieșire, încălzire
- [1.42] Temp. apă la ieșire, răcire

[2] Zonă suplimentară

- [2.2] Activare program încălzire
- [2.3] Program încălzire
- [2.4] Program răcire
- [2.5] Mod valoare referință încălzire (Utilizator avansat)
- [2.7] Mod valoare referință răcire (Utilizator avansat)
- [2.8] Curbă DV încălzire
- [2.9] Curbă DV răcire
- [2.11] Tip emițător
- [2.15] Zonă activare
- [2.18] Apă la ieșire, program comutare la încălzire
- [2.19] Apă la ieșire, program comutare la răcire
- [2.21] Nume zonă
- [2.22] Apă la ieșire, comutare la încălzire
- [2.23] Apă la ieșire, comutare la răcire
- [2.27] Activare program răcire
- [2.30] Temp. apă la ieșire, încălzire
- [2.31] Comutare programată TAI DV pentru încălzire
- [2.32] Comutare programată TAI DV pentru răcire
- [2.36] Temp. apă la ieșire, răcire

[3] Încălzire/răcire spațiu

- [3.1] Regim permis de funcționare: Încălzire
- [3.2] Mod de funcționare
- [3.4] Anti-îngheț (pornit/oprit) (Utilizator avansat)
- [3.5] Program mod de funcționare
- [3.16] Regim permis de funcționare: Răcire

[4] Apă caldă menajeră

- [4.1] Încălzire individuală
- [4.3] Valoare de referință manuală
- [4.4] Valoare referință funcționare la capacitatea maximă
- [4.5] Valoare de referință reîncălzire
- [4.6] Program pentru încălzire individuală (numai pentru unitățile de podea sau cele montate pe perete)
- [4.7] Mod încălzire (numai pentru unitățile de podea sau cele montate pe perete)
- [4.12] Histereză
- [4.16] Sursă suplimentară, preluare control în timpul încălzirii/răcirii secundare
- [4.17] Sursă supplim. ACM numai la solicitare
- [4.19] Prag declanșator reîncălzire (Utilizator avansat)
- [4.24] Activare program de reîncălzire (numai pentru unitățile ECH₂O)
- [4.25] Program de reîncălzire (numai pentru unitățile ECH₂O)
- [4.26] Programare pompă ACM

[5] Setări

- [5.2] Funcționare silențioasă
- [5.3] Dată/oră
- [5.4] Urme pe traseu (pornite/oprite)
- [5.6] Deficit de capacitate (Utilizator avansat)
- [5.9] Locație și limbă
- [5.12] Dispunere tastatură
- [5.13] Setări avansate
- [5.17] Luminozitate afișaj
- [5.21] Gestionare inteligentă a rezervorului (Utilizator avansat) (numai pentru unitățile ECH₂O)
- [5.23] Selecție în caz de urgență
- [5.26] Afișați temporizatorul de inactivitate
- [5.27] Vacanță
- [5.30] Confirmare urgență

[6] Informații

- [6.1] Date energie
- [6.2] Informații distribuitor
- [6.3] Senzori
- [6.4] Actuatori
- [6.5] Moduri funcționare
- [6.6] Despre

[8] Conectivitate

- [8.1] Configurație TCP/IP
- [8.2] Stare conectare
- [8.3] Gateway wireless
- [8.4] Detalii conexiune
- [8.5] Daikin Home Controls
- [8.7] Modbus TCP/IP (502)

- [8.8] Modbus TCP/IP TLS (802)
- [8.9] Eliminare din cloud
- [8.10] Conectare la cloudul ONECTA

[9] Energie

- [9.1] Preț electricitate (Utilizator avansat)
- [9.2] Valoare inițială preț electricitate (Utilizator avansat)
- [9.3] Activare program preț electricitate (Utilizator avansat)
- [9.4] Program preț electricitate (Utilizator avansat)
- [9.5] Preț gaz (Utilizator avansat)
- [9.13] Prețul energiei luat în considerare (Utilizator avansat)

[11] Funcționarea defectuoasă

Consultați "8 Depanare" ▶ 21).

5.1.2 Ecrane posibile: prezentare generală

**INFORMAȚIE**

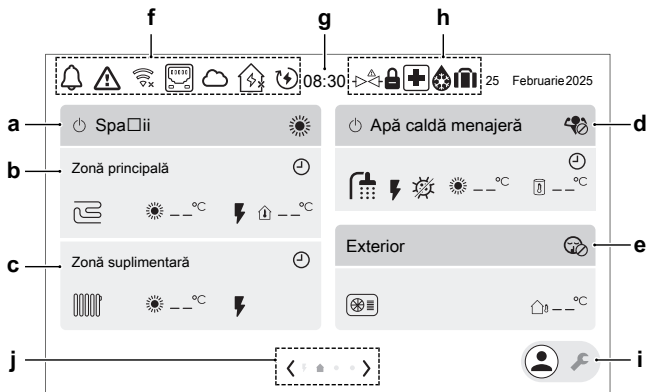
Unele funcții sunt vizualizate pe interfața cu utilizatorul, dar nu sunt disponibile pentru sistemul dvs.

Cele mai obișnuite ecrane sunt următoarele:

- Ecranul principal
- Fluxul de energie - Ecranul Prezentare generală a sistemului
- Ecran principal (două ecrane)
- Ecranul valorii de referință

Ecranul principal

Ecranul de pornire oferă o prezentare generală a configurației unității, temperatura încăperii și temperaturile valorilor de referință. În ecranul principal sunt vizibile numai simbolurile valabile pentru configurația dvs.



Element	Descriere
a	Spații Comandă rapidă către setarea [3.2].
a1	 Control climatizare PORNIT/OPRIT
a2	Mod de funcționare:
	 Încălzire
	 Răcire
	 Automată

Element	Descriere
b	Zonă principală Această zonă poate fi redenumită în Nume zonă [1.21])
b1	Tip emițător căldură:
	Încălzire prin podea
	Convector pompă de căldură
	Radiator
b2	 : încălzire;  : răcire  : încălzire;  : răcire În cazul controlului prin termostatul de încăpere: - Afișează valoarea de referință activă pentru temperatura din încăpere (zona principală). - Atingeți pentru a accesa rapid ecranul în care puteți modifica valoarea de referință. Dacă un program de temperatură pentru încăpere este activ, acesta este anulat în mod temporar. Programul se reia la finalul intervalului orar curent, la începutul următorului interval orar sau la miezul nopții. În cazul controlului extern al temperaturii din încăpere sau al controlului LWT: - Afișează valoarea de referință LWT activă (zona principală). - Atingeți pentru a accesa rapid ecranul în care puteți modifica: - Valoarea de referință LWT în cazul în care modul pentru valoarea de referință este "Fixat". Dacă un program LWT este activ, acesta este anulat în mod temporar. Programul se reia la finalul intervalului orar curent, la începutul următorului interval orar sau la miezul nopții. - Schimbarea LWT în cazul în care modul pentru valoarea de referință este "După vreme". Dacă un program de schimbare LWT este activ, acesta este anulat în mod temporar. Programul se reia la finalul intervalului orar curent, la începutul următorului interval orar sau la miezul nopții.
b3	 Încălzitor de rezervă PORNIT
b4	 : Temperatura măsurată în încăpere (Zonă principală) (se afișează doar în cazul controlului prin termostatul de încăpere)

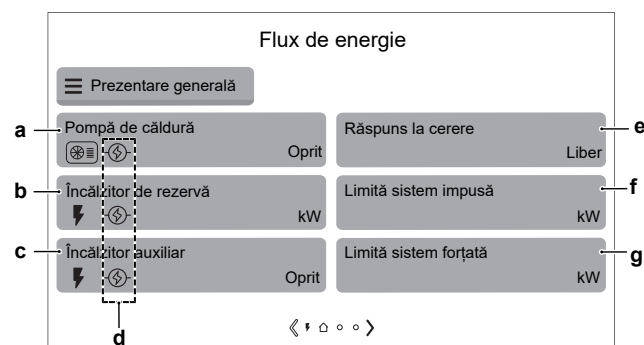
Element	Descriere
c	Zonă suplimentară Această zonă poate fi redenumită în Nume zonă [2.21])
c1	Tip emițător căldură:
	Încălzire prin podea
	Convector pompă de căldură
	Radiator
c2	 : încălzire;  : răcire  : încălzire;  : răcire - Afișează valoarea de referință LWT activă (zona suplimentară). - Atingeți pentru a accesa rapid ecranul în care puteți modifica: - Valoarea de referință LWT în cazul în care modul pentru valoarea de referință este "Fixat". Dacă un program LWT este activ, acesta este anulat în mod temporar. Programul se reia la finalul intervalului orar curent, la începutul următorului interval orar sau la miezul nopții. - Schimbarea LWT în cazul în care modul pentru valoarea de referință este "După vreme". Dacă un program de schimbare LWT este activ, acesta este anulat în mod temporar. Programul se reia la finalul intervalului orar curent, la începutul următorului interval orar sau la miezul nopții.
c3	 Încălzitor de rezervă PORNIT
d	Apă caldă menajeră Comandă rapidă către setarea [4.1].
d1	 Apă caldă menajeră PORNITĂ/OPRITĂ
d2	Mod de încălzire puternic:
	Mod Încălzire puternică PORNIT
	Mod Încălzire puternică OPRIT
d3	 Apă caldă menajeră PORNIT
d4	 Încălzitor auxiliar (pentru unitățile montate pe perete) sau încălzitor de rezervă (pentru unitățile de podea sau ECH ₂ O) PORNIT
d5	Mod de funcționare pentru apa caldă menajeră:
	Mod Dezinfectare activ
	Mod Manuală PORNIT
	Mod Încălzire puternică PORNIT
	Mod Reîncălzire activ
	Mod Programare și reîncălzire activ
	Mod Programat activ
d6	 : Temperatura țintă a rezervorului  : Temperatură rezervor măsurată

5 Funcționare

Element	Descriere
e	Exterior
	Comandă rapidă către setarea [5.2].
e1	 Unitate exterioară
e2	Funcționare silențioasă
	 Oprit
	 Manuală
	 Programat
e3	Nivel Funcționare silențioasă:
	 Silențios
	 Mai silențios
	 Cel mai silențios
e4	 Temperatură exterioară măsurată
f	Pictograme de stare
f1	 A apărut un avertisment.
f2	 A apărut o eroare.
f3	WiFi
	 WiFi conectat
	 WiFi deconectat
f4	 LAN conectat
f5	Daikin ONECTA
	 Conectat
	 Neconectat
F6	Daikin HomeHub
	 Conectat
	 Neconectat
	 Avertizare
f7	 Consum inteligent de energie activat
f8	 Mod Demo activ
f9	 Descărcare de la distanță a actualizării firmware-ului este în curs Notă: Descărcarea poate dura până la 60 de minute. Notă: În timpul descărcării, funcționarea normală continuă. După finalizarea descărcării, unitatea se oprește ușor pentru a reporni sistemul și va reporni ulterior (dacă este necesar).
g	Ceas
h	Funcții speciale
h1	 Ventil de siguranță închis
h2	 Vacanță
h3	 Dezghețare/retur ulei
h4	 Urgență
h5	 Unitatea exterioară este în stare blocată. Notă: Deblocarea poate fi efectuată numai de către un instalator instruit.
i	Comutator pentru instalator. Pentru a comuta între modul pentru utilizator și modul pentru instalator.
	 Mod pentru utilizator
	 Mod pentru instalator
j	Navigare / paginare

Fluxul de energie - Ecranul Prezentare generală a sistemului

În ecranul de pornire, atingeți săgeata spre stânga pentru a vizualiza ecranul Prezentare generală a sistemului.



Element	Descriere
a	Pompă de căldură Afișează starea pompei de căldură (Pornit/Oprit).
b	Încălzitor de rezervă Afișează capacitatea activă a încălzitorului de rezervă.  = încălzitor electric)
c	Încălzitor auxiliar Afișează starea încălzitorului auxiliar (dacă este cazul) (Pornit/Oprit).  = încălzitor electric)
d	Afișează starea de răspuns la cerere (starea de limitare) pentru fiecare actuator:
	Răspunsul la cerere forțează în mod activ actuatorul în poziția OPRIT.
 (roșu)	Limita este activă, dar anulată.
 (albastru)	Limita este activă și actuatorul este limitat în mod activ (aceasta poate însemna și că sursa de căldură este complet OPRITĂ de limită).
 (negru)	Limita este activă, dar nu limitează.
Fără simbol	Nicio limită activă.
e	Răspuns la cerere Afișează modul curent de răspuns la cerere: Când [9.14.1] = Contacte pregătite pentru rețeaua inteligentă, sunt posibile următoarele moduri: ▪ Liber ▪ Forțat oprit ▪ Forțat pornit ▪ Recomandat pornit Când [9.14.1] = Contact contor inteligent, este afișat următorul mod: ▪ Redus

Element	Descriere
f Limită sistem impusă	Limitele de sistem impuse sunt dinamice. Acestea sunt determinate de conexiunile externe. ▪ Dacă nu se afișează: opțiunea nu este activă. ▪ Dacă se afișează: este activă o limită maximă pentru consumul de energie (în KW) al pompei de căldură și al surselor electrice de căldură. Limita este prezentată aici. Însă această limită poate fi ignorată atunci când unitatea execută funcții de protecție: ▪ Dezghețare ▪ Prevenire înghețare conductă de apă ▪ Regulator de pornire ▪ Mod de întreținere
g Limită sistem forțată	Limitele de sistem obligatorii sunt fixe. Ele reprezintă valori fixe stabilite în interfața cu utilizatorul de către instalator. ▪ Dacă nu se afișează: opțiunea nu este activă. ▪ Dacă se afișează: este activă o limită maximă pentru consumul de energie (în KW) sau de curent (în A) al pompei de căldură și al surselor electrice de căldură. Limita este prezentată aici. Însă această limită poate fi ignorată atunci când unitatea execută funcții de protecție: ▪ Dezghețare ▪ Prevenire înghețare conductă de apă ▪ Regulator de pornire ▪ Mod de întreținere

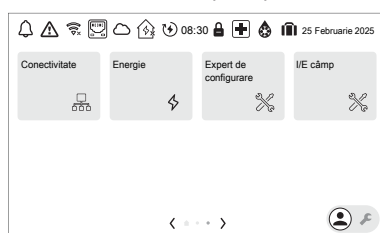
Ecranul meniului principal

În ecranul de pornire, atingeți săgeata spre dreapta pentru a vizualiza primul ecran de meniu principal. Atingeți săgeata spre dreapta a doua oară pentru a vizualiza al doilea ecran de meniu principal. În ecranele meniului principal, puteți accesa diferitele ecrane cu valoare de referință și submeniu.

Ecranul 1 al meniului principal:



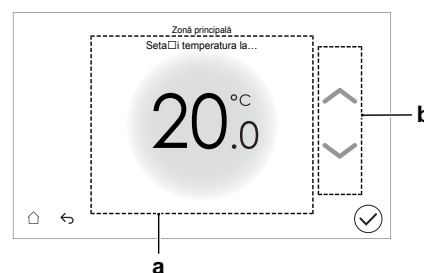
Ecranul 2 al meniului principal:



Submeniu	Descriere
[11] Funcționarea defectuoasă	Restricție: se afișează numai dacă survine o defecțiune. Consultați "8.1 Pentru a afișa textul de ajutor în cazul unei defecțiuni" [p. 21] pentru informații suplimentare.
[1] Zonă principală	Arată simbolurile valabile pentru tipul emițătorului zonei principale. Setați temperatura apei la ieșire pentru zona principală.
[2] Zonă suplimentară	Restricție: se afișează numai dacă este prezentă o zonă suplimentară. Arată simbolurile valabile pentru tipul emițătorului zonei suplimentare. Setați temperatura apei la ieșire pentru zona suplimentară.
[3] Încălzire/răcire spațiu	Arată simbolurile valabile pentru unitatea dvs. Treceți unitatea în modul de încălzire sau răcire. Nu puteți schimba modul la modelele care au numai încălzire.
[4] Apă caldă menajeră	Restricție: Se afișează numai dacă există un rezervor de apă caldă menajeră. Setați temperatura rezervorului de apă caldă menajeră.
[5] Setări	Setări pentru utilizator și instalator. Setările pentru instalator sunt afișate numai în modul Instalator (comutatorul pentru instalator este în poziția).
[6] Informații	Afișează date și informații despre unitatea interioară.
[7] Mod întreținere	Restricție: Numai pentru instalator. Efectuați probe și întreținerea.
[8] Conectivitate	Setări avansate pentru conectivitate.
[9] Energie	Afișează consumul de energie electrică.
[10] Expert de configurare	Restricție: Numai pentru instalator. Pentru setarea celor mai importante setări inițiale.
[12] NU ESTE FOLOSIT	
[13] I/E câmp	Restricție: Numai pentru instalator. Maparea pinilor bornei pentru anumite funcții.

Ecranul valorii de referință

Ecranul valorii de referință se afișează pentru ecranele care descriu componentele sistemului ce necesită valoarea de referință.



Element	Descriere
a	Temperatură dorită.

5 Funcționare

Element	Descriere
b	Atingeți săgețile sus/jos în această zonă pentru a crește sau a scădea temperatura.

5.1.3 Citirea informațiilor

Pentru a citi informații

1	Mergeți la [6]: > Informații.
---	-------------------------------

Informații de citit posibile

În meniul...	Puteți citi...
[6.2] Informații distribuitor	Contact/număr asistență
[6.3] Senzori	Temperatura încăperii, a rezervorului sau a apei calde menajere, cea exterioară și cea a apei la ieșire (dacă este cazul)
[6.4] Actuatori	Starea/modul fiecărui actuator Exemplu: Pompa de apă caldă menajeră PORNITĂ/OPRITĂ
[6.5] Moduri funcționare	Mod de funcționare curent Exemplu: Mod Dezghețare/retur ulei
[6.6] Despre	Conține: - Informații privind versiunea sistemului - Numere de serie - Numele modelului - Informații despre echipament

5.1.4 Permisii de utilizator avansat

Cantitatea de informații pe care le puteți citi și edita ca utilizator în structura meniului depinde de următoarea setare: Setări avansate.

Atunci când este activată, puteți citi și edita mai multe informații. Aveți grijă, deoarece modificarea setărilor avansate poate duce la un sistem mai puțin eficient sau chiar la o funcționare defectuoasă.

5.2 OPRIREA sau PORNIREA operațiunilor

Operațiunea de răcire/încălzire a spațiului



NOTIFICARE

Protecția la înghețare a încăperii. Chiar dacă OPRIT operațiunea de răcire/încălzire a spațiului, protecția la înghețare a încăperii se poate activa în continuare, dacă este permisă. Însă, pentru controlul de termostat de încăpăre extern, protecția este activă numai în cazul unei solicitări a termostatului.



NOTIFICARE

Prevenire înghețare conductă de apă. Chiar dacă OPRIT operațiunea de răcire/încălzire a spațiului, prevenirea înghețării conductei de apă va rămâne activă, dacă este permisă.

În cazul în care doriți să dezactivați TOATE opțiunile de încălzire/răcire a spațiului:

1	Atingeți bara Spații de pe ecranul de pornire.
2	Atingeți pictograma pentru a activa sau dezactiva controlul climatizării.

3	Confirmați folosind butonul . Rezultat: Când opțiunea este OPRITĂ, zona de ecran Încălzire/răcire spațiu de pe ecranul principal este gri.
---	--

În cazul în care doriți să dezactivați doar o zonă individuală:

1	Restricție: Oprirea unei zone individuale este posibilă numai în cazul controlului LWT. Atingeți pictograma emițător a unei zone de pe ecranul de pornire SAU accesați: [1.17] Zonă principală > Zonă activare. [2.15] Zonă suplimentară > Zonă activare.
2	Treceți zona pe OPRIT: Zonă activare Rezultat: Când opțiunea este OPRITĂ, zona de ecran este gri.

Operațiunea de încălzire a rezervorului



NOTIFICARE

Mod Dezinfecare. Chiar dacă OPRIT operațiunea de încălzire a rezervorului, modul de dezinfecare va rămâne activ (dacă este activat).



NOTIFICARE

În cazul unităților de podea sau montate pe perete: Se recomandă setarea modului de dezinfecare la o dată pe zi (setarea [4.10] Dezinfecare > Zilnic).

1	Mergeți la [4.1]: Apă caldă menajeră > Încălzire individuală. Notă: Atingeți bara Apă caldă menajeră de pe ecranul de pornire pentru a accesa rapid [4.1].
2	Atingeți pictograma pentru a activa sau dezactiva Apă caldă menajeră.
3	Confirmați folosind butonul . Rezultat: Când opțiunea este OPRITĂ, zona de ecran Apă caldă menajeră de pe ecranul principal este gri.

5.3 Comandă încălzire/răcire spațiu

5.3.1 Setarea Mod de funcționare

Despre modurile de funcționare a spațiului

Dacă unitatea dvs. este un model de încălzire/răcire, poate încălzi și răci un spațiu. Trebuie să comunicați sistemului ce mod de funcționare trebuie să utilizeze. Puteți face acest lucru în două feluri:

Dacă	Atunci
Posibilitatea 1: În cazul în care: - există o singură zonă (zona principală) - și zona principală este controlată de un termostat de încăpăre extern - și cererile individuale de încălzire/răcire sunt trimise unității într-unul din următoarele moduri: - prin hardware (termostate de încăpăre externe cu contacte duble). - printr-un sistem de comunicare externă, cum ar fi Modbus sau Cloud.	Modul de funcționare este decis de termostatul de încăpăre extern

Dacă	Atunci
Posibilitatea 2: În alte cazuri decât posibilitatea 1.	Modul de funcționare este stabilit prin setări: [3.2] Mod de funcționare, [3.5] Program mod de funcționare (și [3.1] Regim permis de funcționare: Încălzire, [3.16] Regim permis de funcționare: Răcire)

Pentru a verifica ce mod de funcționare a spațiului este utilizat în mod curent

Modul de funcționare pentru spațiu este afișat în ecranul principal:

- Când unitatea încălzește, este afișată pictograma .
- Când unitatea răcește, este afișată pictograma .

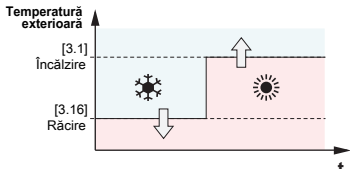
Indicatorul de stare arată dacă unitatea este în funcțiune:

- Când unitatea nu este în funcțiune, indicatorul de stare va avea o pulsație albastră la un interval de aproximativ 5 secunde.
- Când unitatea este în funcțiune, indicatorul de stare va fi luminos și albastru constant.

Pentru a seta modul de funcționare a spațiului

Folosind setările [3.2], [3.5] (și [3.1], [3.16]):

1	Mergeți la [3.2]: Încălzire/răcire spațiu > Mod de funcționare. Notă: Atingeți bara Spații de pe ecranul de pornire pentru un ecran de acces rapid în care se poate selecta Mod de funcționare. Când este selectată opțiunea Automată, trebuie să programați și programul lunar (folosiți butonul care accesează [3.5] Program mod de funcționare).
2	Selectați una dintre următoarele opțiuni: - Încălzire Rezultat: Modul de funcționare este încălzire permanentă. Această procedură s-a terminat. - Răcire Rezultat: Modul de funcționare este răcire permanentă. Această procedură s-a terminat. - Automată Rezultat: Modul de funcționare automată depinde de un program lunar. Treceți la pasul următor.
3	Mergeți la [3.5]: Încălzire/răcire spațiu > Program mod de funcționare.
4	Selectați o lună.
5	Pentru fiecare lună, selectați una dintre următoarele opțiuni: - Încălzire - Răcire - Automată
5a	Încălzire: Utilizați-o în timpul sezonului rece (de exemplu, octombrie, noiembrie, decembrie, ianuarie, februarie și martie). Rezultat: Pentru luna selectată, este posibilă doar încălzirea.
5b	Răcire: Utilizați-o în timpul sezonului cald (de exemplu, iunie, iulie și august). Rezultat: Pentru luna selectată, este posibilă numai răcirea.

5c	Automată: Utilizați această opțiune între sezonul rece și cel cald (de exemplu, aprilie, mai și septembrie). Rezultat: Pentru luna selectată, unitatea comută automat între încălzire și răcire. Comutarea depinde de: - Temperatura exterioară - Valorile de referință definite în [3.1] Regim permis de funcționare: Încălzire și [3.16] Regim permis de funcționare: Răcire. Diferența dintre cele două valori de referință este utilizată ca o histereză pentru a evita comutările frecvente.  Notă: În cazul în care comutarea are loc prea frecvent din cauza acțiunii luminii solare direct pe unitatea exterioară, se poate instala senzorul exterior la distanță (EKRSCA1) pentru a îmbunătăți comportamentul sistemului.
6	Confirmați modificările.

5.3.2 Pentru a schimba temperatura dorită a încăperii

În timpul controlului temperaturii încăperii, puteți folosi ecranul valorii de referință a temperaturii încăperii pentru a citi și regla temperatura dorită a încăperii.

1	Mergeți la [1.1] Zonă principală > Valoare de referință încăpere. Notă: De pe ecranul de pornire, atingeți zona de ecran pentru temperatura zonei principale pentru a accesa rapid [1.1].
2	Reglați temperatura dorită a încăperii: 
3	Confirmați folosind butonul  .

Dacă programarea este activă după schimbarea temperaturii dorite a încăperii

- Temperatura va rămâne constantă cât timp nu există o acțiune programată.
- Temperatura dorită a încăperii va reveni la valoarea programată de fiecare dată când are loc o acțiune programată.

Puteți evita comportamentul programat dezactivând (temporar) programarea. Consultați "5.3.4 Pentru a activa programarea" ▶ 14].

5.3.3 Pentru a schimba temperatură dorită a apei la ieșire



INFORMAȚIE

Apa la ieșire este apa trimisă către emițătoarele de căldură. Temperatura apei la ieșire dorită este setată de instalator în funcție de tipul de emițător de căldură. Reglați numai setările temperaturii apei la ieșire dacă apar probleme.

În cazul în care nu se utilizează o curbă în funcție de vreme

Puteți regla temperatura fixă a apei la ieșire după cum urmează:

5 Funcționare

1	Mergeți la: [1.39] Zonă principală > Temp. apă la ieșire, încălzire [1.42] Zonă principală > Temp. apă la ieșire, răcire [2.30] Zonă suplimentară > Temp. apă la ieșire, încălzire [2.36] Zonă suplimentară > Temp. apă la ieșire, răcire Notă: În ecranul de pornire, atingeți zona de ecran pentru temperatura zonei principale sau a zonei suplimentare pentru a accesa rapid [1.39], [1.42], [2.30] sau [2.36] (în funcție de modul de funcționare). Notă: La modul în funcție de vreme, LWT nu este controlat de această setare.
2	Reglați temperatura dorită a apei la ieșire: 
3	Confirmați folosind butonul .

În cazul în care se utilizează curba în funcție de vreme

Notă: Pentru informații suplimentare despre funcționarea în funcție de vreme, consultați "5.6 Curba în funcție de vreme" ▶ 18].

Puteți seta un decalaj pentru temperatura apei la ieșire din curba în funcție de vreme după cum urmează:

1	Mergeți la: [1.27] Zonă principală > Apă la ieșire, comutare la încălzire [1.28] Zonă principală > Apă la ieșire, comutare la răcire [2.22] Zonă suplimentară > Apă la ieșire, comutare la încălzire [2.23] Zonă suplimentară > Apă la ieșire, comutare la răcire
2	Reglați decalajul dorit pentru temperatura apei la ieșire. Notă: Valoarea decalajului pentru temperatură poate fi setată în trepte de 1°C.
3	Confirmați folosind butonul .

5.3.4 Pentru a activa programarea

Pentru a activa programarea încălzirii

1	Mergeți la: [1.2] Zonă principală > Activare program încălzire [2.2] Zonă suplimentară > Activare program încălzire
2	Porniți (sau opriți) programarea: Activare program încălzire 

Pentru a activa programarea răcirii

1	Mergeți la: [1.23] Zonă principală > Activare program răcire [2.27] Zonă suplimentară > Activare program răcire
2	Porniți (sau opriți) programarea: Activare program răcire 

5.4 Comanda apei calde menajere

Notă: Pentru informații suplimentare despre setările aferente, consultați ghidul de referință pentru utilizator.

5.4.1 Pentru a stabili comanda apei calde menajere

La unitățile de podea sau montate pe perete

Mergeți la [4.7]: Apă caldă menajeră > Mod încălzire și selectați:

[4.7]	Comanda apei calde menajere
Reîncălzire	"5.4.2 Mod Reîncălzire cu valoare de referință fixă" ▶ 14]
Programare și reîncălzire	"5.4.3 Modul Programare și reîncălzire" ▶ 14]
Programat	"5.4.4 Modul Programat" ▶ 15]

La unitățile ECH₂O

Activare program de reîncălzire 

Mergeți la [4.24]: Apă caldă menajeră > Activare program de reîncălzire și selectați:

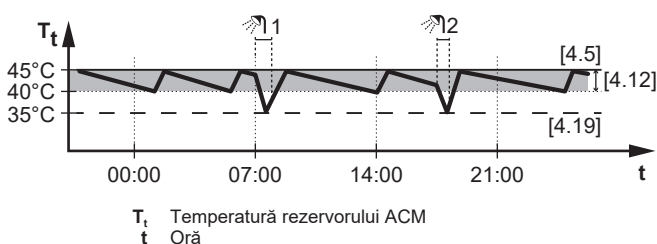
[4.24]	Comanda apei calde menajere
OPRIT	"5.4.2 Mod Reîncălzire cu valoare de referință fixă" ▶ 14]
PORNIT	"5.4.5 Mod Reîncălzire cu valori de referință programate" ▶ 15]

5.4.2 Mod Reîncălzire cu valoare de referință fixă

În modul Reîncălzire cu valoare de referință fixă, rezervorul de apă caldă menajeră se încălzește continuu până la o valoare de referință fixă (precizată în [4.5] Valoare de referință reîncălzire) atunci când temperatura scade sub anumite valori, adică:

- Sub "[4.5] Valoare de referință reîncălzire - [4.12] Histereză" pentru scăderea lentă a temperaturii.
- Sub [4.19] Prag declanșator reîncălzire pentru scăderea rapidă a temperaturii.

Exemplu:



INFORMAȚIE

Pentru unitățile montate pe perete cu rezervor autonom și fără încălzitor auxiliar intern:

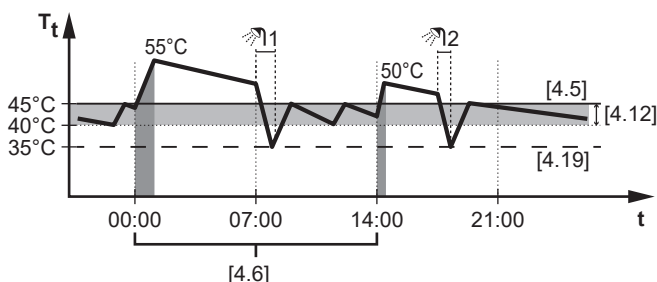
Există riscul unei capacități insuficiente de încălzire a spațiului în cazul funcționării frecvente a apei calde menajere. Întreruperea frecventă și îndelungată a încălzirii/răcirii spațiului va avea loc atunci când selectați Mod de funcționare = Reîncălzire (singura operațiune de reîncălzire permisă pentru rezervor).

5.4.3 Modul Programare și reîncălzire

Modul Programare și reîncălzire este o combinație între următoarele:

- Mod Programat (adică [4.6] Program pentru încălzire individuală) și
- Mod Reîncălzire cu valori de referință fixă (adică [4.5] Valoare de referință reîncălzire, [4.12] Histereză și [4.19] Prag declanșator reîncălzire)

Exemplu:

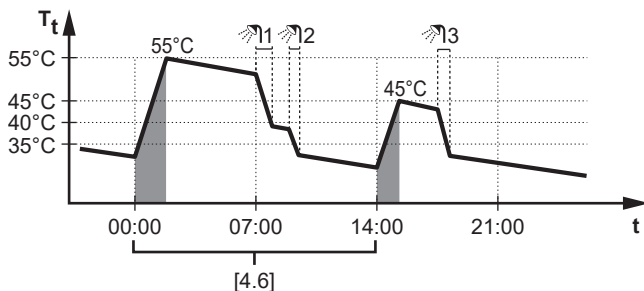


T_t Temperatura rezervorului de apă menajeră caldă
 t Oră

5.4.4 Modul Programat

În modul Programat, rezervorul de apă caldă menajeră se încălzește până la anumite temperaturi la anumite ore programate în [4.6] Program pentru încălzire individuală.

Exemplu:



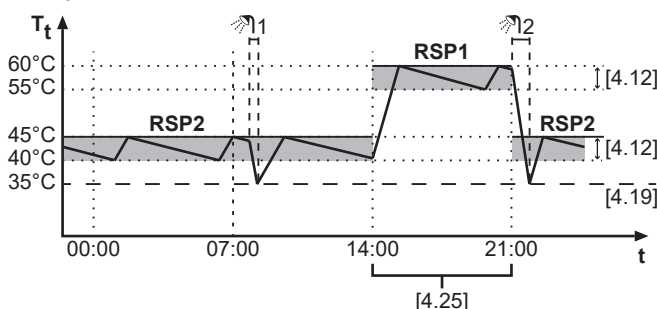
T_t Temperatură rezervorului ACM
 t Oră

5.4.5 Mod Reîncălzire cu valori de referință programate

În modul Reîncălzire cu valori de referință programate, rezervorul de apă caldă menajeră se încălzește continuu până la valorile de referință programate (de exemplu, RSP1 și RSP2 programate în [4.25] Program de reîncălzire) atunci când temperatura scade sub anumite valori, adică:

- Sub "Valoarea de referință programată - [4.12] Histereză" pentru scăderea lentă a temperaturii.
- Sub [4.19] Prag declanșator reîncălzire pentru scăderea rapidă a temperaturii.

Exemplu:



T_t Temperatura rezervorului de stocare
 t Oră

5.4.6 Încălzire individuală

Încălzire individuală pornește imediat încălzirea rezervorului de apă caldă menajeră folosind unul dintre următoarele două moduri:

- Manuală
- Încălzire puternică

Modul Manuală

Rezervorul se încălzește într-un mod eficient.

Modul Încălzire puternică

Rezervorul se încălzește folosind încălzitorul de rezervă sau încălzitorul auxiliar. Pentru informații suplimentare, consultați "Modul Încălzire puternică" [15].

Modul Manuală

Despre modul Manuală

Manuală pornește imediat încălzirea apei calde menajere, dar într-un mod mai eficient decât Încălzire puternică.

Utilizați acest mod în zilele în care se utilizează mai multă apă caldă decât de obicei și este nevoie de mai multă apă caldă într-un mod eficient. Manuală încălzirea poate dura mai mult decât folosind Încălzire puternică.

Pentru a verifica dacă este activă încălzirea în modul Manuală

Dacă  se afișează pe ecranul principal, încălzirea rezervorului de apă caldă menajeră este în curs. Cu toate acestea, pentru a vedea dacă operațiunea Manuală este activă, puteți urma pașii de activare/dezactivare descriși mai jos.

Activați sau dezactivați Manuală astfel:

1	Mergeți la [4.1] Apă caldă menajeră > Încălzire individuală. Notă: Atingeți bara Apă caldă menajeră de pe ecranul de pornire pentru a accesa rapid [4.1].
2	Porniți Încălzire individuală cu ajutorul butonului  și selectați Manuală.
3	Confirmați folosind butonul  .

Ca alternativă:

1	Mergeți la [4.3] Valoare de referință manuală.
2	Apăsați butonul Start pentru a activa procesul de încălzire.

Notă: Pentru a opri un proces de încălzire în curs, atingeți bara Apă caldă menajeră de pe ecranul de pornire și apăsați butonul .

Modul Încălzire puternică

Despre Încălzire puternică

Încălzire puternică pornește imediat încălzirea apei calde menajere. Pentru a accelera încălzirea, sursa suplimentară de căldură va asista pompa de căldură atunci când aceasta a depășit faza de pornire și funcționează la capacitate maximă.

- În cazul unităților de podea sau montate pe perete: sursa de căldură suplimentară = încălzitor de rezervă sau încălzitor auxiliar
- În cazul unităților ECH₂O: sursa de căldură suplimentară = încălzitor de rezervă sau boiler cu rezervor

Utilizați acest mod în zilele în care se utilizează mai multă apă caldă decât de obicei și este nevoie de mai multă apă caldă rapid.

Modul Încălzire puternică va consuma mai multă energie decât modul Manuală.

Pentru a verifica dacă Încălzire puternică este activ

Dacă  este afișat pe ecranul principal, Încălzire puternică este activ.

Activați sau dezactivați Încălzire puternică astfel:

5 Funcționare

1	Mergeți la [4.1] Apă caldă menajeră > Încălzire individuală. Notă: Atingeți bara Apă caldă menajeră de pe ecranul de pornire pentru a accesa rapid [4.1].
2	Porniți Încălzire individuală cu ajutorul butonului  și selectați Încălzire puternică.
3	Confirmați folosind butonul  .

Ca alternativă:

1	Mergeți la [4.4] Valoare referință funcționare la capacitatea maximă.
2	Apăsați butonul Start pentru a activa procesul de încălzire.

Notă: Pentru a opri un proces de încălzire în curs, atingeți bara Apă caldă menajeră de pe ecranul de pornire și apăsați butonul .

Exemplu de utilizare: aveți nevoie imediat de mai multă apă caldă

Vă aflați în următoarea situație:

- Ați consumat deja aproape toată apa caldă menajeră.
- Nu puteți aștepta încălzirea rezervorului de apă caldă menajeră până la următoarea acțiune programată.

Apoi puteți activa modul de încălzire puternic. Rezervorul de apă caldă menajeră va începe încălzirea apei la temperatura de Valoare referință funcționare la capacitatea maximă.



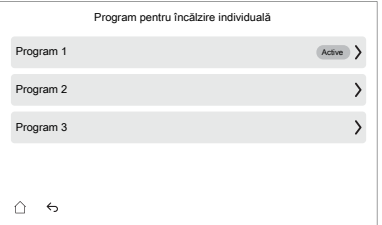
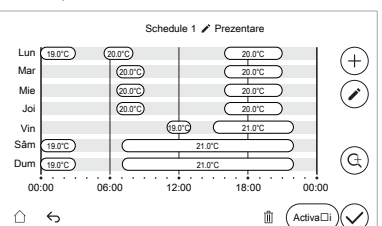
INFORMAȚIE

Dacă este activ modul de încălzire puternic, riscul unor probleme de confort privind încălzirea/răcirea spațiului și capacitatea insuficientă este semnificativ. În cazul funcționării frecvente pentru furnizarea apei calde menajere sau pentru încălzirea/răcirea frecventă și îndelungată a spațiului, vor avea loc întreruperi.

5.5 Programări

5.5.1 Utilizarea și efectuarea programărilor

Pentru a selecta programul pe care doriți să îl utilizați în mod curent

1	Accesați programul referitor la regulatorul specific. Pentru o prezentare generală, consultați "Programe posibile" [p 16]. Exemplu: • [1.3] Zonă principală > Program încălzire. • [1.4] Zonă principală > Program răcire
2	Selectați programul pe care doriți să îl utilizați în mod curent. 
3	Atingeți butonul Activați. 
4	Confirmați folosind butonul  .

Programe posibile

- [1.3] Zonă principală > Program încălzire
- [1.4] Zonă principală > Program răcire
- [2.3] Zonă suplimentară > Program încălzire
- [2.4] Zonă suplimentară > Program răcire
- [1.24] Zonă principală > Apă la ieșire, program comutare la încălzire
- [1.25] Zonă principală > Apă la ieșire, program comutare la răcire
- [2.18] Zonă suplimentară > Apă la ieșire, program comutare la încălzire
- [2.19] Zonă suplimentară > Apă la ieșire, program comutare la răcire
- [3.5] Încălzire/răcire spațiu > Program mod de funcționare
- [4.6] Apă caldă menajeră > Program pentru încălzire individuală (se aplică numai pentru unitățile de podea sau cele montate pe perete)
- [4.25] Apă caldă menajeră > Program de reîncălzire (se aplică numai pentru unitățile ECH₂O)
- [4.26] Apă caldă menajeră > Programare pompă ACM
- [5.2.2] Setări > Funcționare silențioasă > Program (SAU de pe ecranul de pornire: atingeți bara Exterior și atingeți Program)
- [9.4] Setări utilizator > Program preț electricitate

Informații suplimentare

Pentru informații suplimentare, vedeți și:

- "5.5.2 Ecranul programării: exemplu" [p 16]
- Ghid de referință pentru utilizator

5.5.2 Ecranul programării: exemplu

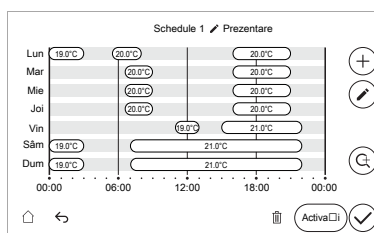
Acest exemplu vă arată cum să programați temperatura încăperii în modul Încălzire pentru zona principală.



INFORMAȚIE

Procedurile pentru celelalte programări sunt similare.

Pentru programare: prezentare generală



Condiție prealabilă: Programarea temperaturii încăperii este disponibilă numai dacă este activ controlul pentru termostatul de încăpere. Dacă este activ controlul pentru TAI, programarea se aplică în schimb pentru TAI.

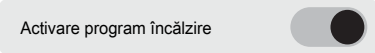
Condiție prealabilă: Programarea nu este posibilă atunci când se utilizează un termostat de încăpere extern.

- 1 Mergeți la program.
- 2 (opțional) Ștergeți conținutul întregului program al săptămânii sau conținutul programului unei zi selectate.
- 3 Stabiliți programul pentru zilele lucrătoare.
- 4 Stabiliți programul pentru weekend.
- 5 Denumiți programul.

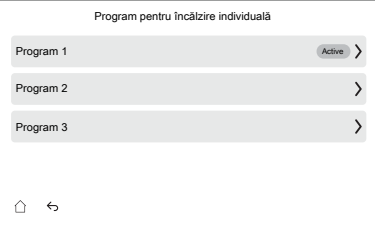
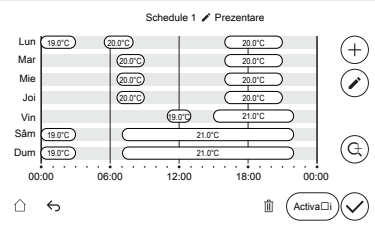
Notă: Puteți seta un bloc de timp pentru mai multe zile selectând orice zi, săptămână de lucru, weekend sau în fiecare zi.

Notă: Puteți utiliza butonul de zoom pentru o vizualizare detaliată a unui anumit interval de timp.

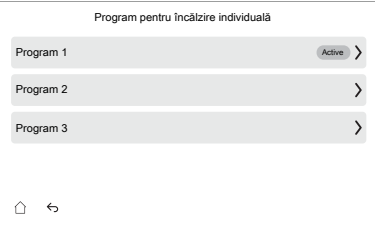
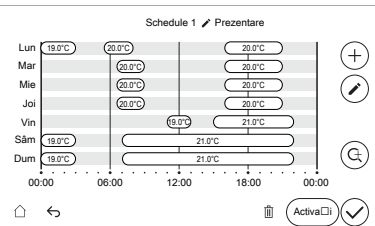
Pentru a merge la program

1	Mergeți la [1.2] Zonă principală > Activare program încălzire.
2	Treceți programarea pe PORNIT: 
3	Mergeți la [1.3] Zonă principală > Program încălzire.

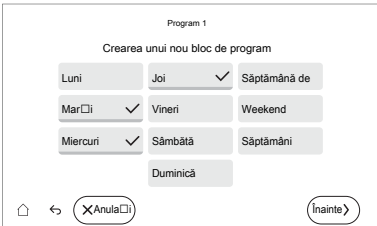
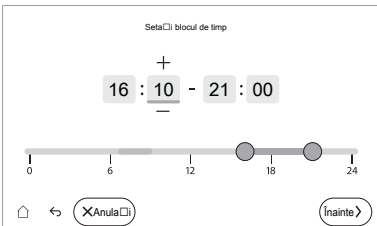
Pentru a șterge conținutul programului săptămânii

1	Accesați programul pe care doriți să îl ștergeți: 
2	Atingeți butonul  pentru a șterge programul: 
3	Confirmați folosind butonul  .

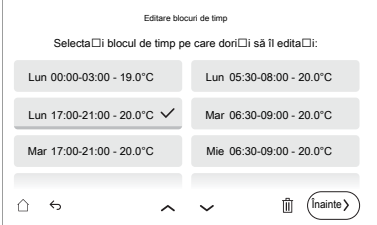
Pentru a șterge conținutul unui interval de timp dintr-un program

1	Accesați programul pe care doriți să îl editați. 
2	Atingeți butonul  pentru a edita intervalele de timp din program: 
3	Selectați intervalul de timp pe care doriți să îl ștergeți: 
4	Atingeți butonul  pentru a șterge intervalul de timp.
5	Confirmați folosind butonul  .

Pentru a adăuga intervale de timp

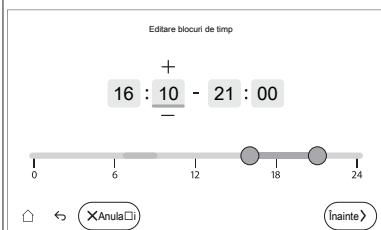
1	Atingeți butonul  pentru a adăuga un interval de timp.
2	Selectați una sau mai multe zile pentru care se aplică intervalul de timp: 
3	Atingeți butonul Înainte.
4	Setați prima oră de începere și de încheiere a programului pentru intervalul de timp:  - Modificați intrările pentru timp atingând semnele +/-. - SAU utilizați bara, trăgând de punctul de pornire și punctul de sfârșit.
5	Atingeți butonul Înainte.
6	Setați temperatura dorită.
7	Confirmați folosind butonul  .
8	Adăugați mai multe intervale de timp, dacă este necesar. Observație: În cazul programării temperaturii din cameră: de fiecare dată când nu este programat niciun interval orar, se folosește temperatura de bază țintă. Pentru a defini temperatura de bază țintă, accesați: [1.34] Zonă principală > Valoare inițială obiectiv încălzire [1.35] Zonă principală > Valoare inițială obiectiv răcire În cazul programării LWT: de fiecare dată când nu este programat niciun interval orar, NU există funcționare. În cazul programului de schimbare LWT: de fiecare dată nu este programat niciun interval orar, unitatea funcționează conform curbei WD originale.

Pentru a edita un interval de timp

1	Atingeți butonul  pentru a edita un interval de timp.
2	Selectați intervalul de timp pe care doriți să îl editați: 
3	Atingeți butonul Înainte.

5 Funcționare

- 4 Setați prima oră de începere și de încheiere a programului pentru intervalul de timp:



- Modificați intrările pentru timp atingând semnele +/-.
- SAU utilizați bara, trăgând de punctul de pornire și punctul de sfârșit.

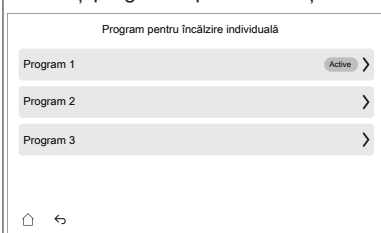
- 5 Atingeți butonul **Înainte**.

- 6 Setați temperatura dorită.

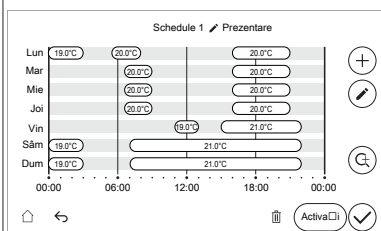
- 7 Confirmați folosind butonul **✓**.

Pentru a redenumi un program

- 1 Accesați programul pe care doriți să îl redenumiți:



- 2 Atingeți pictograma  de lângă numele programului pentru a redenumi programul:

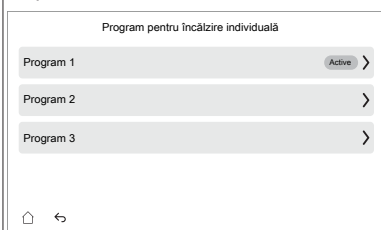


- 3 Redenumiți programul folosind tastatura de pe ecran. **Notă:** Un nume personalizat este limitat la caractere ASCII de bază (A~Z 0~9).

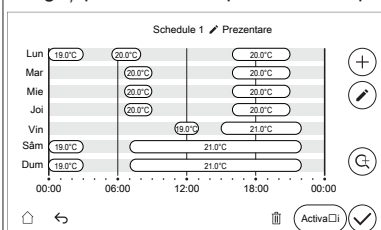
- 4 Confirmați folosind butonul **✓**.

Pentru a mări pe un program

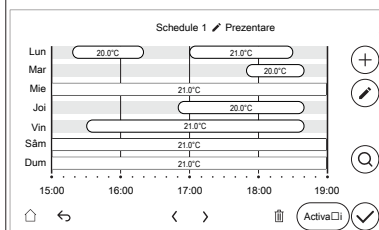
- 1 Mergeți la programul pentru care doriți să vedeți intervale de timp detaliate:



- 2 Atingeți pe butonul  pentru a mări programul.



- 3 Atingeți săgeata stânga/dreapta pentru a naviga prin programul complet, atunci când este mărit.



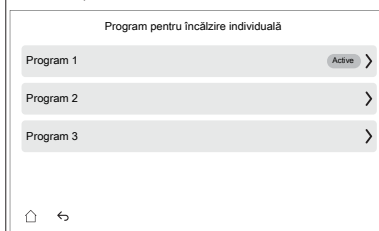
Notă: 1 atingere = derulare de 3 ore

Notă: Când sunteți la începutul sau la sfârșitul imaginii generale, săgeata stânga sau dreapta este gri.

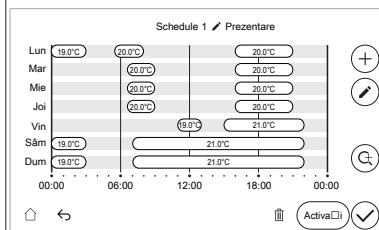
- 4 Pentru a reveni la prezentarea completă a programului, atingeți butonul **Q**.

Pentru a activa un program

- 1 Selectați programul:



- 2 Atingeți butonul **Activați**:



Notă: În prezentarea generală a programului, programul activ va fi marcat cu "Activ".

- 3 Confirmați folosind butonul **✓**.

5.6 Curba în funcție de vreme

5.6.1 Ce este o curbă în funcție de vreme?

Funcționarea în funcție de vreme

Unitatea funcționează "meteo-dependent" dacă temperatura dorită a apei de ieșire este determinată automat de temperatura exterioară. Prin urmare, este conectată la un senzor de temperatură de pe pereții orientat spre nord al clădirii. Dacă temperatura exterioară scade sau crește, unitatea compensează instantaneu temperatura. Astfel, unitatea nu trebuie să aștepte feedback de la termostat pentru a crește sau a scădea temperatura apei la ieșire. Deoarece reacționează mai rapid, previne creșterile și scăderile mari ale temperaturii interioare și ale temperaturii apei la robinete.

Avantaj

Funcționarea în funcție de vreme reduce consumul de electricitate.

Curba în funcție de vreme

Pentru a putea compensa diferențele de temperatură, unitatea se bazează pe curba sa în funcție de vreme. Această curbă definește care trebuie să fie temperatura apei la ieșire la diferite temperaturi exterioare. Deoarece panta curbei depinde de circumstanțe locale, de exemplu, condițiile climatice și izolarea clădirii, curba poate fi ajustată de către un instalator sau utilizator.

Tip de curbe în funcție de vreme

Tipul de curbă în funcție de vreme este "curba în 2 puncte".

Disponibilitatea

Curba în funcție de vreme este disponibilă pentru:

- Zona principală - Încălzire
- Zona principală - Răcire
- Zona suplimentară - Încălzire
- Zona suplimentară - Răcire

5.6.2 Folosirea curbelor în funcție de vreme

Ecrane conexe

Următorul tabel descrie:

- Unde puteți defini diferitele curbe în funcție de vreme
- Când se utilizează curba (restricție)

Pentru a defini curba, accesați...	Curba este utilizată atunci când...
[1.8] Zonă principală > Curbă DV încălzire	[1.5] Mod valoare referință încălzire = După vreme
[1.9] Zonă principală > Curbă DV răcire	[1.7] Mod valoare referință răcire = După vreme
[2.8] Zonă suplimentară > Curbă DV încălzire	[2.5] Mod valoare referință încălzire = După vreme
[2.9] Zonă suplimentară > Curbă DV răcire	[2.7] Mod valoare referință răcire = După vreme



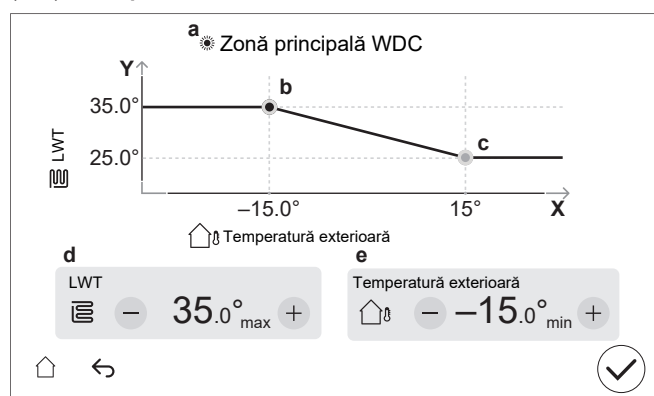
INFORMAȚIE

Valori de referință maxim și minim

Nu puteți configura curba cu temperaturi mai mari sau mai mici decât valorile de referință maxime și minime configurate pentru zona respectivă. Când se atinge valoarea de referință maximă sau minimă, curba se aplatizează.

Pentru a defini o curbă în funcție de vreme

Definiți curba în funcție de vreme utilizând două valori de referință (b, c). Exemplu:



Element	Descriere
a	Curbă în funcție de vreme selectată: • [1.8] Zonă principală - Încălzire (☀) • [1.9] Zonă principală - Răcire (❄) • [2.8] Zonă suplimentară - Încălzire (☀) • [2.9] Zonă suplimentară - Răcire (❄)
b, c	Valoarea de referință 1 și valoarea de referință 2. Le puteți schimba: • Trăgând de valoarea de referință. • Atingând valoarea de referință, apoi utilizând butoanele -/+ în d, e.

Element	Descriere
d, e	Valorile valorii de referință selectate. Puteți modifica valorile folosind butoanele -/+.
Axa X	Temperatură exterioară.
Axa Y	Temperatura apei la ieșire pentru zona selectată. Pictograma corespunde emițătorului de căldură pentru zona respectivă: ☞: încălzire prin podea ☞: convector pentru pompa de căldură ☞: radiator

Pentru a regla fin o curbă în funcție de vreme

În următorul tabel se descrie modul de reglare a curbei în funcție de vreme pentru o zonă:

Dacă doriți să...		Reglați fin folosind valorile de referință:			
La temperaturi exterioare normale...	La temperaturi exterioare scăzute...	Valoarea de referință 1 (b)		Valoarea de referință 2 (c)	
		X	Y	X	Y
OK	Frig	↑	↑	—	—
OK	Cald	↓	↓	—	—
Frig	OK	—	—	↑	↑
Frig	Frig	↑	↑	↑	↑
Frig	Cald	↓	↓	↑	↑
Cald	OK	—	—	↓	↓
Cald	Frig	↑	↑	↓	↓
Cald	Cald	↓	↓	↓	↓

5.7 Funcționare de urgență

Dacă pompa de căldură nu funcționează, setarea Selecție în caz de urgență determină modul în care va acționa sistemul.

1 | Mergeți la [5.23] Setări > Selecție în caz de urgență.

Selecție în caz de urgență

În cazul unei defecțiuni a pompei de căldură, această setare (la fel ca setarea [5.23]) definește dacă alte surse de căldură poate prelua operațiunea de încălzire a spațiului și a apei calde menajere.

În cazul în care alte surse de căldură nu preiau automat toate funcțiile, apare o fereastră pop-up (cu același conținut ca la setarea [5.30]) în care puteți confirma manual că alte surse de căldură pot prelua toate funcțiile (de exemplu, încălzirea spațiului la valoarea de referință normală și operațiunea de încălzire a apei calde = PORNITĂ).

Atunci când casa este nesupravegheată pentru perioade mai îndelungate, vă recomandăm să utilizați SH automat redus/ACM oprită pentru a menține consumul de energie scăzut.

[5.23]	Atunci când apare o defecțiune a pompei de căldură, atunci are loc ... de către alte surse de căldură	Preluare completă
Manuală	Fără preluare: • Încălzirea spațiului = OPRITĂ • Funcționare DHW = OPRITĂ	După confirmarea manuală
Automată	Preluare completă: • Încălzirea spațiului la valoarea normală de prelucrare • Funcționare DHW = ON	Boiler

SH automat redus/ACM pornită	Preluare parțială: ▪ Încălzirea spațiului la o valoare redusă de prelucrare ▪ Funcționare DHW = ON	După confirmarea manuală
SH automat redus/ACM oprită	Preluare parțială: ▪ Încălzirea spațiului la o valoare redusă de prelucrare ▪ Funcționare DHW = OPRITĂ	După confirmarea manuală
SH automat normal/ACM oprită	Preluare parțială: ▪ Încălzirea spațiului la valoarea normală de prelucrare ▪ Funcționare DHW = OPRITĂ	După confirmarea manuală



INFORMAȚIE

Dacă are loc o defecțiune a pompei de căldură și Selecție în caz de urgență NU se setează la Automată, următoarele funcții vor rămâne active chiar dacă utilizatorul NU la cunoaște funcționarea de urgență:

- Protecția la înghețare a încăperii
- Încălzirea prin pardoseală pentru uscarea șapei
- Prevenire înghețare conductă de apă
- Dezinfectare



INFORMAȚIE

Atunci când alte surse de încălzire preiau sarcina termică de la pompa de căldură, consumul de energie poate fi considerabil mai mare.

5.8 Utilizarea modului Vacanță

Despre modul Vacanță

În timpul vacanțelor, puteți utiliza modul Vacanță pentru a devia de la programările normale fără a trebui să le modificați. Când este activ modul pentru vacanță, încălzirea/răcirea spațiului și a apei menajere vor fi oprite. Vor rămâne active protecția împotriva înghețării încăperii, prevenirea înghețării conductei de apă și funcționarea pentru dezinfectare.

Flux de lucru normal

În general, utilizarea modului Vacanță constă în etapele următoare:

- 1 Activarea modului Vacanță.
- 2 Setarea datei de început și de sfârșit a vacanței.

Pentru a verifica dacă este activat și/sau funcționează modul Vacanță

Dacă în ecranul principal se afișează , modul Vacanță este activ.

Pentru a configura vacanța

Mergeți la [5.27] Setări > Vacanță și procedați după cum urmează:

1	Pentru a activa modul Vacanță, comutați [5.27.1] Mod vacanță la PORNIT:
2	Pentru a defini perioada de vacanță: ▪ Mergeți la [5.27.2] Perioadă de vacanță. ▪ Sub De la, setați prima zi de vacanță. ▪ Sub Până la, setați ultima zi de vacanță. ▪ Confirmați cu butonul . Notă: Perioada de vacanță începe la prânz (ora 12:00) în prima zi și se încheie la prânz (ora 12:00) în ultima zi.

6 Sfaturi pentru economisirea energiei

Sfaturi privind temperatura încăperii

- Asigurați-vă că temperatura dorită a încăperii NU este prea ridicată (în modul Încălzire) sau prea scăzută (în modul Răcire) și este conform dorinței dvs. Fiecare grad neutilizat poate economisi până la 6% din costurile de încălzire/răcire.
- NU creșteți/reduceți temperatura dorită a încăperii pentru a grăbi încălzirea/răcirea spațiului. Spațiul NU se va încălzi/răci mai repede.
- Când dispunerea sistemului cuprinde emițătoare de căldură lente (exemplu: încălzire prin podea), evitați fluctuațiile mari ale temperaturii dorite a încăperii și NU lăsați temperatura încăperii să scadă/să crească prea mult. Încălzirea/răcirea din nou a încăperii va dura mai mult și consumul de energie va fi mai mare.
- Folosiți un program săptămânal pentru necesitățile dvs. normale de încălzire sau răcire a spațiului. Dacă este necesar, vă puteți abate cu ușurință de la program:
 - Pentru perioade mai scurte: puteți anula temperatura programată a încăperii până la următoarea acțiune programată.
Exemplu: când dați o petrecere sau plecați pentru câteva ore.
 - Pentru perioade mai lungi: puteți utiliza modul Vacanță.

Sfaturi privind temperatura rezervorului ACM (în cazul unităților de podea sau montate pe perete)

- Utilizați un program săptămânal pentru necesitățile dvs. normale de apă caldă menajeră (NUMAI în modul Programat).
 - Programați încălzirea rezervorului de apă caldă menajeră la o valoare ceva mai mare în timpul nopții, deoarece atunci cererea de încălzire a spațiului este mai redusă.
 - Dacă încălzirea rezervorului de apă caldă menajeră o dată pe timp de noapte NU este suficientă, programați încălzirea suplimentară a rezervorului de apă caldă menajeră la o valoare ceva mai mică în timpul zilei.
- Asigurați-vă că temperatura dorită a rezervorului ACM NU este prea ridicată. **Exemplu:** După instalare, reduceți zilnic temperatura rezervorului de apă caldă menajeră cu un grad și verificați dacă mai aveți suficientă apă caldă.
- Programați PORNIREA pompei de apă caldă menajeră NUMAI în perioadele din zi când apa caldă este necesară imediat. **Exemplu:** dimineața și seara.

Sfaturi privind temperatura apei calde menajere (în cazul unităților ECH₂O)

- Asigurați-vă că temperatura dorită ACM, reflectată de temperatura rezervorului de stocare, NU este prea ridicată. **Exemplu:** După instalare, reduceți zilnic temperatura ACM cu câte 1°C și verificați dacă mai dispuneți de suficientă apă caldă.
- Programați PORNIREA pompei de apă caldă menajeră NUMAI în perioadele din zi când apa caldă este necesară imediat. **Exemplu:** dimineața și seara.

7 Întreținere și service

7.1 Prezentare generală: Întreținerea și deservirea

Instalatorul trebuie să efectueze o întreținere anuală. Puteți găsi numărul de contact/asistență prin intermediul interfeței de utilizare.

- 1 Mergeți la [6.2]: Informații > Informații distribuitor.

În calitate de utilizator final, trebuie să:

- Păstrați curățenia în jurul unității.
- Păstrați curată interfața de utilizare, folosind o cârpă moale și umedă. NU utilizați detergenți.

- Verificați periodic în [6.3] Informații > Senzori dacă presiunea apei este mai mare de 1 bar.
- În cazul unităților ECH₂O: Efectuați o verificare vizuală a nivelului apei din rezervorul de stocare: verificați dacă indicatorul de nivel roșu este vizibil. Dacă NU, adăugați apă în rezervorul de stocare (pentru detalii, consultați ghidul de referință al instalatorului).

**NOTIFICARE**

Pompa este echipată cu un sistem de siguranță anti-blocare. Aceasta înseamnă că pompa funcționează pentru o perioadă scurtă la fiecare 24 de ore, în timpul perioadelor lungi de inactivitate, pentru a se asigura că nu rămâne blocată. Pentru a activa această funcție, unitatea trebuie să fie conectată la alimentarea cu energie electrică pe tot parcursul anului.

**NOTIFICARE**

Ventilul de închidere (opritor de scurgeri la intrare) este echipat cu o rutină de siguranță anti-blocare. Pentru a activa această rutină, unitatea trebuie să fie conectată la alimentarea cu energie electrică pe tot parcursul anului. Această rutină funcționează după cum urmează la fiecare 14 zile de la ultima execuție:

- În cazul în care unitatea nu funcționează, se execută rutina de siguranță antiblocare (adică ventilul se închide pentru o perioadă scurtă de timp).
- Dacă unitatea funcționează, rutina de siguranță antiblocare este amânată pentru maximum 7 zile. Dacă unitatea funcționează în continuare după aceste 7 zile, unitatea va fi forțată să se oprească temporar pentru a executa rutina de siguranță antiblocare.

Agent frigorific

Tip agent frigorific: R290

Valoare potențial de încălzire globală (GWP): 3

Orice lucrare de reparații și service care are legătură cu agentul frigorific trebuie efectuată de către un tehnician certificat Daikin.

**AVERTIZARE**

Nu atingeți NICIODATĂ agentul frigorific scurs accidental. Acest lucru ar putea cauza răni grave datorită degerăturii.

8 Depanare

Contact

Pentru simptomele enumerate mai jos, puteți încerca dvs. să rezolvați problema. Pentru alte probleme, contactați instalatorul. Puteți găsi numărul de contact/asistență prin intermediul interfeței de utilizare.

- 1 Mergeți la [6.2]: Informații > Informații distribuitor.

8.1 Pentru a afișa textul de ajutor în cazul unei defecțiuni

În cazul unei defecțiuni, următoarea pictogramă va apărea pe ecranul principal în funcție de gravitate:

- eroare
- Avertisment
- Informații

Puteți vedea o descriere scurtă și una lungă a defecțiunii, după cum urmează:

1	Mergeți la [11] Funcționarea defectuoasă. Rezultat: Defecțiunile în curs sunt afișate cu următoarele informații: - Pictograma Nivel: - Eroare - Avertizare - Informații - Codul de eroare - Pictograma Tip: - Siguranță: acestea sunt erori critice care pot duce la o situație nesigură (de exemplu, scurgere de agent frigorific). - Protecție: acestea sunt erori legate de protecția utilizatorului sau a sistemului (de exemplu, supraîncălzire/dezinfectie/răcire insuficientă). - Tehnic: acestea sunt toate celelalte erori care indică o problemă tehnică a unității sau a perifericelor (de exemplu, anomalia senzorului exterior).
2	Atingeți mesajul de eroare din ecranul de eroare. Rezultat: pe ecran se afișează o descriere lungă a erorii. Notă: Dacă descrierea este prea lungă, utilizați săgețile sus/jos din partea dreaptă a casetei text pentru a derula întregul text.

8.2 Pentru a consulta istoricul defecțiunilor

Verificați întotdeauna istoricul defecțiunilor în timpul depanării.

Condiții: Nivelul permisiunilor pentru utilizator este setat utilizatorul final avansat.

- 1 Mergeți la [11]:Istoric defecțiuni.

Vedeți lista defecțiunilor recente.

8.3 Simptom: Vă este prea frig (cald) în camera de zi

Cauză posibilă	Acțiune de remediere
Temperatura dorită a încăperii este prea scăzută (ridicată).	Măriți (scădeți) temperatura dorită a încăperii. Consultați "5.3.2 Pentru a schimba temperatura dorită a încăperii" ▶ 13]. Dacă problema se repetă zilnic, efectuați una dintre următoarele operațiuni: - Măriți (scădeți) valoarea presetată a temperaturii încăperii. Consultați ghidul de referință pentru utilizator. - Reglați programarea temperaturii încăperii. Consultați "5.5.2 Ecranul programării: exemplu" ▶ 16].
Nu se poate ajunge la temperatura dorită a încăperii.	Creșteți temperatura dorită a apei la ieșire în funcție de tipul emițătorului de căldură. Consultați "5.3.3 Pentru a schimba temperatură dorită a apei la ieșire" ▶ 13].
Curba în funcție de vreme este setată incorect.	Ajustați curba în funcție de vreme. Consultați "5.6 Curba în funcție de vreme" ▶ 18].

9 Dezafectare

8.4 Simptom: apa de la robinet este prea rece

Cauză posibilă	Acțiune de remediere
Apa caldă menajeră s-a epuizat din cauza consumului neobișnuit de ridicat.	Dacă aveți nevoie imediat de apă caldă menajeră, activați:
Temperatura dorită a rezervorului ACM este prea redusă.	[4.1] Încălzire puternică. Aceasta este cea mai rapidă încălzire, dar consumă energie suplimentară. Consultați "Modul Încălzire puternică" [p 15]. [4.3] Manuală. Aceasta este o încălzire eficientă, dar poate dura mai mult decât o încălzire puternică. Dacă problema se repetă zilnic, efectuați una dintre următoarele operațiuni: - Creșteți valoarea presetată a temperaturii rezervorului ACM. Consultați ghidul de referință pentru utilizator. - Reglați programarea temperaturii rezervorului ACM. Exemplu: Program pentru încălzirea suplimentară a rezervorului de apă caldă menajeră la o valoare ceva mai mică în timpul zilei. Consultați "5.5.2 Ecranul programării: exemplu" [p 16].

8.5 Simptom: Defecțiune a pompei de căldură

Când pompa de căldură nu funcționează, setarea Selecție în caz de urgență determină modul în care va acționa sistemul. Consultați "5.7 Funcționare de urgență" [p 19].

Dacă se defectează pompa de căldură, pe interfața de utilizare va apărea  sau .

Cauză posibilă	Acțiune de remediere
Pompa de căldură este defectă.	Consultați "8.1 Pentru a afișa textul de ajutor în cazul unei defecțiuni" [p 21].



INFORMAȚIE

Atunci când alte surse de încălzire preiau sarcina termică de la pompa de căldură, consumul de energie poate fi considerabil mai mare.

8.6 Simptom: sistemul produce zgomote de gălgâit după darea în exploatare

Cauză posibilă	Acțiune de remediere
Există aer în sistem.	Purjați aerul din sistem. ^(a)

Cauză posibilă	Acțiune de remediere
Echilibru hidraulic incorect.	Operații de efectuat de către instalator: - Efectuați echilibrarea hidraulică pentru a vă asigura că fluxul este distribuit corect între emițătoare. - Dacă egalizarea hidraulică nu este suficientă, vă recomandăm creșterea valorii Încălzire delta T ([1.14] / [2.14]). - Dacă echilibrarea hidraulică nu este suficientă, se recomandă creșterea valorii Răcire delta T ([1.18] / [2.17]).
Diverse defecțiuni.	Verificați dacă  sau  se afișează pe ecranul principal al interfeței de utilizare. Consultați "8.1 Pentru a afișa textul de ajutor în cazul unei defecțiuni" [p 21] pentru informații suplimentare despre defecțiune.

^(a) Recomandăm purjarea aerului cu funcția de purjare a aerului a unității (a se efectua de către instalator). Dacă purjați aerului de la emițătoarele de căldură sau de la colectoare, țineți cont de următoarele aspecte:



AVERTIZARE

Emițătoare de căldură sau colectoare cu purjarea aerului. Înainte de a purja aerul de la emițătoarele de căldură sau de la colectoare, verificați dacă  sau  se afișează pe ecranul principal al interfeței de utilizare.

- Dacă nu se afișează, puteți să purjați aerul imediat.
- Dacă se afișează, asigurați-vă că încăperea în care doriți să purjați aerului este ventilată suficient. **Motiv:** în cazul unei defecțiuni, agentul frigorific ar putea curge în circuitul de apă și, ulterior, în încăperea atunci când purjați aerul de la emițătoarele de căldură sau de la colectoare.

9 Dezafectare

Când doriți să eliminați unitatea, NU o faceți singur, ci contactați un tehnician Daikin certificat.



NOTIFICARE

NU încercați să dezmembrați pe cont propriu sistemul: dezmembrarea sistemului, tratarea agentului frigorific, a uleiului și a altor componente TREBUIE să se conformeze legislației în vigoare. Unitățile trebuie tratate într-o instalație specializată de tratament pentru reutilizare, reciclare și recuperare.

10 Glosar

ACM = Apă caldă menajeră

Apă caldă utilizată, în orice tip de clădire, în scop menajer.

TAI = Temperatura apei la ieșire

Temperatura apei la evacuarea din unitate.

11 Setări instalator: Tabele ce trebuie completate de instalator

11.1 Expertul de configurare

În funcție de tipul de unitate și de setările selectate, unele setări este posibil să nu se aplice.

Setare	Completați...
[10.1] Locație și limbă [5.9]	
Țară	
Limba	
[10.3] Data/oră [5.3]	
Orar de vară (PORNIT/OPRIT)	
[10.4] Sistem 1/4	
Număr zone	
Bivalent [5.37]	
Rezervor ACM	
Tip de rezervor ACM	
[10.5] Sistem 2/4	
Ventil cu 3 căi	
Supapă de derivație bivalentă	
[10.6] Sistem 3/4	
—	
[10.7] Sistem 4/4	
Selecție în caz de urgență [5.23]	
[10.8] Încălzitor de rezervă [5.5]	
Configurație rețea	
Capacitate maximă	
Siguranță >10 A (PORNIT/OPRIT)	
[10.9] Zonă principală 1/4	
Tip emițător [1.11]	
Control [1.12]	
[10.10] Zonă principală 2/4	
Mod valoare referință încălzire [1.5]	
Mod valoare referință răcire [1.7]	
[10.11] Zonă principală 3/4 (Curbă DV încălzire) [1.8]	
LWT	
Temperatură exterioară	
[10.12] Zonă principală 4/4 (Curbă DV răcire) [1.9]	
LWT	
Temperatură exterioară	
[10.13] Zonă suplimentară 1/4	
Tip emițător [2.11]	
Control [2.12]	
[10.14] Zonă suplimentară 2/4	
Mod valoare referință încălzire [2.5]	
Mod valoare referință răcire [2.7]	

Setare	Completați...
[10.15] Zonă suplimentară 3/4 (Curbă DV încălzire) [2.8]	
LWT	
Temperatură exterioară	
[10.16] Zonă suplimentară 4/4 (Curbă DV răcire) [2.9]	
LWT	
Temperatură exterioară	
[10.17] ACM 1/2	
Mod de funcționare [4.7]	
[10.18] ACM 2/2	
Valoare de referință rezervor [4.5]	
Histereză [4.12]	

11.2 Meniu setări

Setare	Completați...
Zonă principală	
Tip termostat ext. [1.13]	
Zonă suplimentară (dacă este cazul)	
Tip termostat ext. [2.13]	
Informații	
Informații distribuitor [6.2]	



4P773378-1 D 00000008

Copyright 2024 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P773378-1D 2026.08